زنجیرا چلینەیان (6)

فەرموودەیێن چلینەیا فلسطینی



کومکرن

جهاد جميل العايش آل عملة

کورێ ئاخا پیرۆز

وەرگێڕان

شیڤان شێخەمیری

مزگەفت

فەرموودەییێن چلینەیا فلسطینی

کومکرن

جهاد جميل العايش آل عملة

کوریّ ئاخا پیرۆز

وەرگێڕان

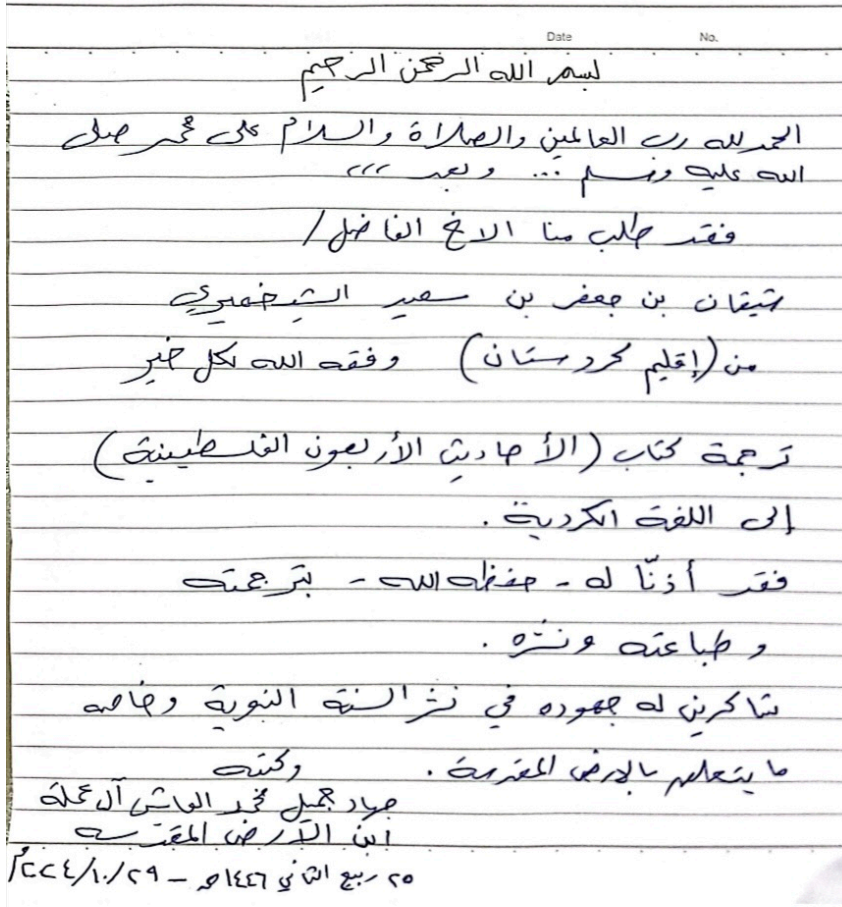
شیڤان شێخەمیری

مزگەفت

www.mzgaft.com

ناڤێ پەرتووکێ: فەرموودەییێن چلینەیا فلسطینی .
ناڤێ پەرتووکێ ب عەرەبی: الأحاديث الأربعون الفلسطينية.
کومکرن: بکر جهاد جميل العايش آل عملة (کورێ ئاخا پیرۆز)
وەرگێڕان: شیڤان شێخەمیری.
دیزاینا ناڤەڕوکێ و بەرگی: سایتێ مزگەفت.
زنجیرا: چلینەیان.
هژمارا زنجیرێ: (6)
ساڵ: 2024
ژ بەرهەمێن: سایتێ مزگەفت www.mzgaft.com

دەستویریا وەرگێڕانێ



Date No.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد صلى الله عليه وسلم ... وبعد ،،،

فقد طلب منا الاخ الفاضل /

شيقان بن جعفر بن سعيد الشيخميري

من (إقليم كردستان) وفقه الله لكل خير

ترجمة كتاب (الأحاديث الأربعون الفلسطينية)

إلى اللغة الكردية.

فقد أذنّا له - حفظه الله - بترجمته

وطباعته ونشره.

شاكرين له جهوده في نشر السنة النبوية وخاصة

ما يتعلق بالأرض المقدسة.

وكتبه

جهاد جميل محمد العاشي آل عملة

ابن الأرض المقدسة

٢٥ ربيع الثاني ١٤٤٦هـ - ٢٩/١٠/٢٠٢٤م

پێشەکییا وەرگێڕی



الحمدُ لله ناصر المجاهدين، ومُذل المُستكبرين، والصلاةُ والسلامُ على نبينا المُجاهد الشهيد، وعلى آله وصحبِه، ومَن جاهدَ جهادَه إلى يوم الدين.

پشتی ڤێ:

بێ گومان دۆزا عەردێ فلسطینێ و قودسێ و مزگەفتا ئەقصایێ دۆزا هەمی موسڵمانایە، و نە بتنێ دۆزا خەلکێ وێیە، هەر چەندە ئەو ژ هەمی کەسان ژ هەژیترن ب وێ چەندێ.

چونکی مە گوهلێ دبیت هندەك ژ موسلمانان لقێرێ و وێرا هەنێ خۆ ب خودانێ ڤی بابەتی نابینن ودبێژن: چ پەیوەندییا وێ ب مەڤە نینە، و ئەوکێشا عەرەبانە و دڤێت ئەو بڤی کاری ڕابن! ڕاستە ئەو نێزیکترن ژ مە و ژهەژییە ئەو پێ ڕابن، بەلێ ئەڤە هندێ ناگەهینیت کۆ مە چ پەیوەندی پێڤە نینە، بەلکۆ ژلایێ ئاینی ڤە ئەو دووەمین مزگەفتە هاتیە دانان سەر ڕوویێ عەردی، و ئێکەم ڕووگەها مە موسڵمانان بوو، و مزگەفتا ئەقصایێ مالەکە ژ مالێن خودایێ مەزن، وجهێ بلندبوونا پێغەمبەریە ﷺ بۆ عەسمانان،

وجهێ ڤێگەهشـــتنا پێغەمـــبەرانە ونڤێژکرنـــا پێغەمـــبەرێ مە لبەراهیکا وان.

و هەروەســا قــودس ئێك ژ سێ بــاژێرێن گــرنــگ و پیرۆزە پشــتی مەککەهـ و مەدینێ، ونڤێژا تێدا ب پێنج سەد نڤێژایە، وگەشـــتکرن بۆ وێرێ دروستە.

و قــودس بۆ مــوسڵمانــان گــرنگییا خۆ یا هەی، چــونکی عەردێ پێغەمبەران و پەیامێن عەسمانی یە، ژوان پێغەمبەرێن تێدا ژیاین: زەکرییا و یەحیا و عیسا و داود و سولەیمان، و لوط و پێغەمبەرێ مە ژی یێن هاتینە وێرێ سڵاڤێن خودێ لسەر هەمیان بن.

و ژلایێ دیـــروکی ڤە ژی بـــاپیـــرێ کـــوردان سەرکـــردێ مەزن صەلاحەددینێ ئەیوبی -خــودێ دلــوڤانیێ پێ بــبەت- پشــتی 90 ســـالێن داگیرکرنێ ل ڕوژا ئەینیێ 27 هەیڤا ڕەجەبێ 583 مـــش بەرامبەری 2 أکتوبر/چریا ئێکێ 1187ز، هاتە ئازادکرن، و نڤێژا خوتبا ئێکێ پشتی ئازادکرنێ د (قبة الصخرة) ئەنجامدا.

و ژلایێ جڤاکی ڤە خــزمــاینی و تێکەلی یا هەی دنــاڤبەرا مــللەتێ کورد دگەل مــللەتێ فلسـطینی ژبەر کۆ هەژمــارەکا مەزن یا کوردان ل فلسـطینێ ب گشــتی و ل غەززە و قــودسێ ب تــایبەتی دژین، هەتــا کۆ هــندەك تــاخ بــناڤێن کوردانە، و ئــاکنجی بــوونــا کوردان

ل فلســـطینێ و غەزەیا هەڤجەرخ ب تـــایبەت ڤەدگەریتە سەر زەمانێ صەلاحەددینێ ئەیوبی و فەرماندێن لەشکەری یێن وی.

ڤێجا یا فەرە لسەر مە ئەم ب هەمی شیانێن خۆ د هاریکار بین بۆ سەر ئێخستنا دۆزا فلســـطینێ، و ئەرکە لـــسەر مە بەرامـــبەر ئەقصایێ و قودسێ:

1. ئەم بـاش ڤێ دۆزێ تێبگەهین، و بـزانین کۆ ئەڤە خەمـا هەمی موسڵمانایە.

2. بەڵاڤکرنا هشیارکرنێ دناڤ خەلکی دا، کۆ ئەڤە دۆزەکە دناڤبەرا داگیرکەرەکێ زوردار، ومـللەتەکێ مـافـخواری وبەرگیریێ ژ مـاف و عەردێ خۆ دکەت.

3. پەروەردەکرنـا نفشێ داهـاتی لـسەر حەز ژێکرنـا ئەقـصایێ و بەرگیریکرن ژ ڤێ دۆزێ.

4. شەرمزارکرنا کار وچالاکییێن جوهییان، ودیارکرنا زوڵم وستەما وان، ودەمـارگێریا وان، وکۆشـتناوان بۆ مـللەتێ بنکەفتی لـبەر چاڤێن ڕایا گشتی وهەمی جیهانێ.

5. بڕینـا پەیـوەنـدیان دگەل وان، و بڕینـا هەر لایەکێ هەڤکاریێ وپشتەڤانیێ ل جوهییان دکەت.

6. سەرئێخستنا وان ب پالپشتیا دارایی و زانینێ سەرئێخستنێ، وئەگەر مە نەشیا ئەم ڤێ چەندێ ژی بکەین، کێمترین تشت بلا ئەم لاواز نەبین ژ دوعا ولاڤەیێن سەرئێخستنێ و سەرکەفتنێ بۆ وان، کۆ خودایێ مەزن وبهێز وان لسەر دژمنێن خۆ ویێن وان بێخیت.

و ژبەر گرنگییا ڤی بابەتی و کاودانێت نۆکە وەلاتێ فلسطینێ تێدا دەربازدبیت ئەم ڕابوون ب وەرگێڕانا فەرموودەیێن پەرتوکا: (الأحاديث الأربعون الفلسطينية) يا شێخ جيهاد العايش -خودێ بپارێزت-.

و ژ خودایێ مەزن دخوازم ڤی کاری ژ من قەبویل بکەت، وبکەتە بەشەك ژ پشتەڤانی کرن و سەرئێخستن من بۆ دۆزا مللەتێ بندەست، چونکی ئەو نە لسەر ڕێبازا مۆسلمانایە یێ خەما مۆسلمانان نە هەلگریت.

و ژ خودایێ مەزن دخوازم مللەتێ مە یێ کورد و ستەم لێکری ومافخواری بپارێزیت و دەولەتبوونێ ب ڕزقی بکەت، وحوکمێ وان ددەستێ وان دا بیت، وهەروەسا مللەتێ فلسطینی ژی وعەدرێ وان ژ دەستێ داگیرکەرێن جوهی دەربێخیت، و وان بگەهینیتە مافێن وان یێن ڕەوا وشەرعی.

یا رب تۆ بـخاتـرا هەمی نـاڤێن خۆ یێن جـوان و سـالـوخەتێن خۆ یێن بـلند، تۆ بـخاتـرا نـاڤێ خۆ یێ مەزنتر ل هەوارا خـوشـك و بـرایێن مە یێن مـوسـلمان بهێی ل غەززە، و سەربـازەکێ ژ سەربـازێن خۆ لـسەر ڤان نەڤیێن جـوهییان زالّ بکەی، و وان بکەیە عیبرەت بۆ دونیایێ هەمیێ، و ستەم لێکریان ومافخواریان و بندەستان سەربێخی و ڕزگار بکەی.

ئەی خـودایێ مـن، پـاداشـتێ چـاڤەرێبوونـا سەرکەفتنێ بڕزقێ مە بکە، و مە بێ بەهـر نەکە ژ بەشـداربـوونـا د سەرکەفـتنا وێ دا، ئامین.

شیڤان شێخەمیری

2 هەیڤا ڕەبیعا دوماهیێ 1446

5 چریا ئێکێ 2024

پێشەکی

الحمدلله رب العالمين، والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد:

ئەڤە پەرتـــوکەکـــا کـــورتە مە ڤییـــا ئەم بـــابەتێ عەردێ پیـــرۆز (فلســـطینێ) د دەروونێ خەلکی دا زیندی بکەین، و ئەم بـــاوەریا ڤیانێ (ولائێ) بۆ عەردێ پیرۆز دووپـات بکەین، وئەو چەنـدا هـاتی د بـــهایێ وێ دا، و د خێرا مـــزگەفتێن وێ دا، وتێکۆشەرێن تێدا، وئەو ڕوویدانێن دێ تێدا پەیدابـــن هەتـــا دومـــاهیا زەمـــانی، ب بەڵاڤکرن و هەلبژارتنا وان فەرموودێن دروست ییێن هاتینە ڤەگێڕان دڤی بـــواری دا ب هـــویری، بـــناڤێ: (الأحـــادیـــث الأربـــعون الفلسطینیة).

- بەڵگەنـامەیەکا پێغەمـبەری یە، دووپـاتیا گـرێدانـا عەردێ پیرۆز (فلسـطینێ) ب پەیامـا عەسمانی ڤە دکەت، ل دەسـتپێکا زەمـانی و ناڤەڕاستا وێ و دوماهیا وێ.

- ئەڤە بەشەکێ (جـــزء) فەرمـــوودەییە، ودەرگەهەکە ژ دەرگەهێن زانینێ، بهێتە خـواندن د مزگەفت و قـوتـابخانە و وانەییێن زانینێ دا، وەکی مەنـــهەجەکێ زانســـتی و پەروەردەیی و بیروبـــاوەران، یا فەرە لـسەر بـانـگخوازێن مە بـخوینن و خەلکی ژی فێر بکەن،

و ب تـایبەت دژان ڕوژێن مەدا بێن کۆ هـندە دەنگێن داخـازکەرێن مافێن مۆسلمانـان تێدا بهێنە ژەمراندن و کپ کرن، وبژێ چەندێ فلسطین هاتە ژ دەست دان وکەفتە د لەپێن جوهیاندا!

- مەنـــهەجێ مە د کومکرنـــا ژی بەشێ فەرمـــوودەیی دا ڕێکەکا زانسـتی یە، مە یێ ژ زانـا فەرمـوودەنـاسێن خۆ وەرگـرتی، بێن کۆ پەرتوك و بەشێن فەرموودەیی بێن چل فەرموودە بەرهەژکرین.

و لـبەر ڕونـاهیا بەرهەمێ وان -خـودێ خێرا وان بنژیسیت- هـزرا چلینەیا (الأحاديث الأربعون الفلسطينية) هات.

و دبیت هندەك پرسیار بکەن کۆ پتریا فەرموودەیێن دژێ پەرتوکێ دا هـــاتین بەحسێ شـــامێ دکەن نەکۆ فلســـطینێ، و لژێرێ یا ژهەژییە ئـامـاژێ پێ بـدەین و بێژین کۆ فلسـطین هەمی بەشەکێ سروشـتی یێ ڕەسەنە دنـاژ وەلّاتێن شـامێ دا، یا کۆ سـنورێ وێ ژلایێ (ياقــوت الحــموي) ژە هــاتیە دەســتنیشاکرن و دبێژیت: ژ فــوراتێ هەتـا عەریشێ ل دەژ وەلّاتێ مسرێ، و پــانــاتیا وێ ژ چیاییێن طەی ژ لایێ قیبلێ ژە هەتـا دەریا ڕومێ (دەریا سـپی یا ناژەڕاست).

و فلسطین دکەڤیتە ڕۆژهەلاتا دەریا سپی یا ناڤەڕاست و ڕۆژئاڤایا ئاسیا، و باکوریێ ئەفریقیا، ونیمچە گزیرتا سەینایێ ل دەف خالّا گەهشتنا هەردوو کیشوەران دگەهینیتە ئێك.

و ژلایێ جوگرافی ڤە دهێتە دابەشکرن لسەر چوار دەڤەران، ئەو ژی ژ لایێ ڕۆژئاڤا بۆ ڕۆژهەلاتی:

دەشتا بەر لێڤێن دەریای (السهل الساحلي)، پاشی بەرزاییێن چیایی (المرتفعات الجبلية): کۆ دبنە: جەلیل و نابلس و قودس و خەلیل، پاشی دەشتا ئوردنێ (غور الأردن)، پاشی بیابانێت نەقەبێ (صحراء النقب).

و فلسطینا هەڤچەرخ درێژ دبیت لسەر (26990) کێلومەترێن دووجا، دناڤبەرا ڕویبارێ ئوردنێ ژ لایێ ڕۆژهەلاتی، و دەریا سپی یا ناڤەڕاست ژ لایێ ڕۆژئاڤای، ودناڤبەرا سنورێن لوبنانا باشوری ژلایێ باکوری ڤە، و سەرێ کەنداڤا عەقەبە ل باشوری.

ژ خودێ دخوازم قەبویلکرنێ د عەرد و عەسمانان دا بۆ ڤی کاری بنڤیسیت، و مفای پێ بگەهینیت ب گۆتن و کریار، وپاداشتێ ڤێ چەندێ هەمیێ بۆ مە بنڤێسیت هەتا ڕۆژا قیامەتێ.

والحمدلله رب العالمين

جهاد جميل العايش آل عملة

فەرموودا ئێکێ

مزگەفتا ئەقصایێ ئێکەم ڕوگەها موسڵمانان بوو

عن البراء بن عازب -رضي الله عنه- قال: ((صَلَّيْنَا مع رسول الله صَلَّى اللهُ عليه وسلَّمَ نَحْوَ بَيْتِ المَقْدِسِ سِتَّةَ عَشَرَ، أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا، ثُمَّ صُرفنا نَحْوَ الكَعْبَة)).[1]

ژ بەرائێ کورێ عازبی - خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: ((مە نڤێژ د گەل پێغەمبەرێ خودێ د کر ﷺ بەرێ ڕوگەها مە ل مالا پیرۆز بوو (بیت المقدس) بۆ ماوێ شازدە - یان هەڤدە -هەیڤان ، پاشی بەرێ مە هاتە زڤراندنێ بەرەف کەعبێ (بیت الحرام)).

(1) صحيح البخاري - رقم الحديث أو الصفحة: 4492 - أخرجه البخاري (4492)، ومسلم (525)

فەرموودا دووێ

مزگەفتا ئەقصایێ دووەم مزگەفتە هاتیە دانان لسەر ئەردی

عـن أبي ذر -رضي الـله عـنه- قـال: ((قُـلْتُ: يَـا رَسُـولَ الـلَّهِ ﷺ أَيُّ مَسْجِدٍ وُضِعَ فِي الأَرْضِ أَوَّلَ[1]؟ قَالَ: «المَسْجِدُ الحَرَامُ»، فَقُلْتُ: يَا رَسُـولَ الـلَّهِ ثُمَّ أَيٌّ؟ قَـالَ: «ثم المَسْجِـدُ الأَقْصَى»[2]، قُـلْتُ: كَمْ كَـانَ بَيْنَهُمَا؟ قَـالَ: «أَرْبَـعُونَ سَـنَةً، ثُـمَّ حيثما أَدْرَكَـتْكَ الـصَّلاَةُ فَـصَلِّ، والأَرْضُ لَكَ مَسْجِدٌ))[3] .

ژ کیسی ئەبـو ذەری - خـودێ ژێ ڕازی بیت- گـوت: ((مـن گـوت: ئەی پێغەمبەرێ خـودێ ﷺ ئەرێ کیش مـزگەفـت بـو جـارا ئێکێ هـاتیە ئـاڤاکرن د ئەردی دا ؟ گـوت: ((مـزگەفـتا حەرام))، مـن گـوتێ: ئەی پێغەمبەرێ خـودێ پـاشی کیشك؟ گـوت: ((پـاشی مـزگەفـتا ئەقسایێ یە)) ، من گوتێ: چەند دناڤبەرا وان دانە ؟ گوت: ((چل سال، پاشی هەر جهەکێ نڤێژ لـێ بگەهتە تە بکە، و ئەرد هەمی بو تە مزگەفتە)).

---

(1) أول: اي للصلاة فيه.
(2) سمي الأقصى لبعد المسافة بينه و بين الكعبة (فتح الباري 10/148)
(3) أخرجه البخاري (3425).

فەرموودا سێیێ

خێرا نڤێژێ د مزگەفتا ئەقصایێ ڤە

عن أبي ذر -رضي الله عنه- قال: تذاكرنا ونحن عند رسول الله ﷺ فقلنا: أيهما أفضل: مسجد رسول الله ﷺ أو بيت المقدس؟ فقال رسول الله ﷺ: «صَلاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَرْبَعِ (1) صَلَوَاتٍ فِيهِ، وَلَنِعْمَ الْمُصَلَّى، وَلَيُوشِكَنَّ(2) أَنْ يَكُونَ(3) ا لِلرَّجُلِ مِثْلُ شَطَنِ(4) فَرَسِهِ مِنَ الأَرْضِ، حَيْثُ يَرَى مِنْهُ بَيْتَ الْمَقْدِسِ خَيْرٌ لَهُ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا» - أو قال: «خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا»(5)

ژ کیسێ ئەبو ذەری - خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: مە سوحبەت دکر و ئەم ل دەف پێغەمبەرێ خودێ بووین ﷺ کا کیشك ژ وان بخێرترە: مزگەفتا پێغەمبەرێ خودێ ﷺ، یان مالا پیرۆز (بیت المقدس)؟ پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت:

---

(1) أخبر النبي ﷺ أن أجر الصلاة في مسجد المدينة يعدل ألف صلاة في غيره ، قال ﷺ: ((صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ.)) أخرجه البخاري(1190) ومسلم (1394)، و أخبر هنا : ...أفضل من أربع صلوات فيه - أي المسجد الأقصى يعدل مائيتين د خمسين صلاة

(2) ليوشكن : أي لابد من ذلك سريعاً.

(3) في المستدرك : (8695) ((أن لا يكون للرجل...)).

(4)الشطن: الحبل ، والجمع: أشطان. قال صاحب ((المعجم الوسيط)): الشطن :الحبل الطويل يستقى به من البئر ، أو تشَدُّ به الدابة.

(5) أخرجه الطبري في الأوسط (6983)، والحاكم (509/4) ، و قال: صحيح الإسناد و وافقه الذهبي، قال الهيثمي فى المجمع الزوائد (10/4) (رجاله رجال الصحيح) قال الألباني فى الصحيحة (954/6) : هو أصح ما جاء في فضل الصلاة فيه و انظر تمام المنة (294).

((نڤێژەك دڤێ مزگەفتا من دا بخێرترە ژ چار نڤێژێن وێ دا، و ئەو باشترین مزگەفتە (الأقصى) و نێزیكە كو زەلامی هندی دویركەفتنا وەریسێ هەسپێ خو ژ ئەردێ وێ هەبا و ناڤ دا ژیابا و ئەوی تێدا ئەردێ پیرۆز دیتبا بۆ وی ب خێرترە ژ دونیایێ هەمیێ)) یان ژی گوت: ((بۆ وی بخێرترە ژ دونیایێ و هەر تشتەكێ دناڤ دونیایێ دا)) .

فەرموودا چوارێ

سێیەم مزگەفتە یا کۆ گەشت بۆ دهێتە کرن

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله ﷺ قال: ((لَا تُشَدُّ الرِّحَالُ [1] إِلَّا إِلَىَ ثَلاثَةِ مَسَاجِدَ: المَسْجِدِ الحَرَامِ، وَمَسْجِدِ الرَّسُولِ، وَمَسْجِدِ الأَقْصَى)) [2]

ژ کیسێ ئەبو هورەیرەیێ - خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: کو پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((گەشت ناهێتەکرنێ بتنێ ژ بلی سێ مزگەفتان، مزگەفتا حەرام، مزگەفتا پێغەمبەری، مزگەفتا ئەقصایێ)) .

(1) معناه عند جمهور العلماء: لا فضيلة في شد الرحال إلى مسجد غيرها.اهـ ((شرح النووي على مسلم)) (932/9)، والرحال: كناية عن السفر (شرح سنن ابن ماجه)) محمد فؤاد عبدالباقي.

(2)أخرجه البخاري : (1189)، و مسلم (1397).

فەرموودا پێنجێ

خێرا ئیعتیکافێ ل مزگەفتا ئەقصایێ

عن حذيفة بن اليمان رضي الله عنهما قال: إنّ رسول الله ﷺ قال: ((لَا اعْتِكافَ إلَّا في المساجِدِ الثَّلاثَةِ: المسجدِ الحرامِ، وَ مَسجِدِ النبيِّ، وَمَسجِدِ بَيتِ المقدِسِ)).[1]

ژ کیسێ حوزەیفێ کورێ یەمانی - خودێ ژوان ڕازی بیت- گوت: هندی پێغەمبەرێ خودێ یە ﷺ گوت: ((چ ئیعتیکاف دورست نینن -ئانکو: مانا د مزگەفتێ ڤە بو کرنا پەرستنێ- ژبلی ڤان سێ مزگەفتان: مزگەفتا حەرام، مزگەفتا پێغەمبەرێ خودێ ﷺ، مزگەفتا ئەقصایێ)).

(1) أخرجه عبد الرزاق في مصنفه (8016) ، ابن أبي شيبة في مصنفه (9669)، و الطحاوي في ((شرح المشكل)) : (1500)، ولإسماعيلي في (المعجم): (345) (2/112): قال ابن تيمية في الصيام من شرح العمدة: (2/724): ((إسناده جيد))، و قال الذهبي في سير أعلام النبلاء:(15/81) ((صحيح غريب عال))، و أخرجه الطبراني في الكبير (9511)، و البيهقي في السنن الكبرى (8574)، و صححه الألباني مرفوعاً في ((السلسلة الصحيحة)) : (2786) .

فەرموودا شەشێ

دروست بوونا نەزرکرنا نڤێژان ل بەیتۆلمەقدس

عن جابر بن عبدالله رضي الله عنهما أَنَّ رَجُلًا قامَ يَومَ الفَتحِ، فقالَ: يا رَسولَ اللهِ، إنِّي نَذَرتُ للهِ إنْ فَتَحَ اللهُ عليكَ مَكةَ أنْ أُصلِّيَ في بَيتِ المَقدِسِ رَكعَتَيْنِ. فقال: ((صَلِّ هاهنا))، ثم أعادَ عليه، فقالَ: ((صَلِّ هاهنا))، ثم أعادَ عليه، فقالَ: ((شَأنُكَ إذاً)).[1]

ژ کیسێ جابری کورێ عەبدوللایێ - خودێ ژوان ڕازی بیت- گوت: زەلامەك ل روژا فەتحێ -ئانکو: روژا ئازاد کرنا مەکەهێ- ڕابوو گوت: ئەی پێغەمبەرێ خودێ من یا ل سەر خو فەر و واجب کری بو خودێ ئەگەر خودێ مەکەهـ بو تە ڤەکر ئەز دوو روکەعەتان نڤێژێ ل مالا پیرۆز بکەم (بیت المقدس)ـێ، پێغەمبەرێ خودێ گوتێ: ((ئەها ل ڤێرێ بکە)) پاشی دووبارە کر گوتێ: ((ئەها ل ڤێرێ بکە)) پاشی دووبارە کر گوتێ: ((پا ب کەیفا تەیە)).

---

(1) أخرجه أحمد: (14981)، والدارمي: (2339)، وأبو داود: (3305) بهذا اللفظ، والبيهقي في السنن الكبرى (8574)، وصححه الألباني في «إرواء الغليل»: (2597) وقال: إسناده صحيح على شرط مسلم، وقال الوادعي في «الصحيح المسند» (266): «صحيح على شرط مسلم»

فەرموودا حەفتێ

بوراق گیانەوەرا پێغەمبەری بوو ﷺ
ژ مەککەهێ هەتا بەیتۆلمەقدسێ

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِك، أَنَّ رَسُولَ اللّهِ ﷺ قَالَ: ((أُتِيتُ بِالْبُرَاقِ [1] (وَهُوَ دَابَّةٌ أَبْيَضُ طَوِيلٌ فَوْقَ الْحِمَارِ وَدُونَ الْبَغْلِ. يَضَعُ حَافِرَهُ عِنْدَ مُنْتَهَى طَرْفِهِ) قَالَ، فَرَكِبْتُهُ حَتَّى أَتَيْتُ بَيْتَ الْمَقْدِسِ[2] قَالَ، فَرَبَطْتُهُ بِالْحَلْقَةِ الَّتِي يَرْبِطُ بِهِ الأَنْبِيَاءُ...)).[3]

ژ کیسێ ئەنەسێ کورێ مالکی - خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((ئەز ب بوراقی هاتم ئەو گیانەوەرەکێ سپی یێ درێژ بوو ژ گوهدرێژی بلندتره و ژ هێسترێ نزمتره، و پێ خو د دانیته وی جهی یێ چاڤێن وی قەتره دکەت، -ئانکو: کا د دیراتیا چەندێ دبینیت- گوت: ئەز لێ سویار بووم هەتا ئەز گەهشتیمه مالا پیرۆز (بیت المقدس)ێ، گوت: من ب وێ خەلەکێ ڤە گرێ دا یا کو پێغەمبەران پێ ڤە دگرێدا ...))

---

(1) البراق: سمي بذلك لنصوع لونه وشدة بريقه، وقيل: لسرعة حركته، شبهه فيها بالبرق.
(2) بيت المقدس: البيت المقدس المطهر: أي المكان الذي يطهر فيه من الذنوب.
(3) أخرجه البخاري:(3887)، ومسلم:(162) بهذا اللفظ

فەرموودا هەشتێ

موعجیزا ئیسرایا (شەڤگێریا) پێغەمبەری ﷺ ژ مەککەهێ هەتا بەیتۆلمەقدسێ

عن أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها قالت: ((لَمَّا أَسْرِيَ [1] بِالنَّبِي ﷺ إلى المسجِدِ الأَقْصى؛ أَصْبَحَ يَتَحَدَّثُ النَّاسُ بِذلِكَ، فَارْتَدَّ نَاسٌ ممَّنْ كانوا آمنوا به وَصَدَّقُوهُ، وسَعَوْا بِذلِك إلى أبيَ بَكرٍ، فقالوا: هل لَكَ إلى صاحِبكَ؟ يَزْعُمُ أَنَّهُ أُسْرِيَ بِهِ الَّيلَةَ إلى بيتِ المقدسِ! قال: أَوَ قال ذَلِكَ؟ قالوا: نعم.

قال: لَئِنْ كَانَ قال ذلك؛ لقد صَدَقَ.

قالوا: أَوَ تصدقه أَنَّهُ ذَهَبَ اللَّيْلة إلى بَيْتِ المَقْدِسِ وَجَاءَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ؟

قَالَ: نعَمْ؛ إنِّي لأصَدِّقُهُ فِيهَا هو أبعدُ من ذلك؛ أُصدِّقُهُ بِخَبَرِ السَّماءِ في غُدوَةٍ أو رَوْحَةٍ؛ فَلِذلِك سُمِّيَ أبوبكرٍ: الصِّديقَ)) [2]

---

(1) أسري: مأخوذ من السرى وهو سير الليل.

فائدة: والذي دلت عليه الأحاديث الصحيحة لكثيرة هو ما ذهب إليه معظم علماء السلف والخلف من أن الإسراء كان بجسده وروحه يقظة إلى بيت المقدس ثم السماوات وهو الحق والصواب الذي لا يجوز العدول عنه. (تحفة الأحوذي - 567/8).

(2) أخرجه الحاكم: (63)، وصححه ووافقه الذهبي في (التلخيص))، والبيهقي في (دلائل النبوة):(652)، وأبو نعيم في ((معرفة الصحابة)
(62)، وصححه الألباني في (السلسلة الصحيحة)) (306).

ژ کیسێ دایکا ئیماندارا عائیشایێ - خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: دەمێ پێغەمبەرێ خودێ ﷺ ب شەڤ چووی بۆ مزگەفتا ئەقصایێ، هندەك ژ خەلکێ سپێدێ بەحسێ ڤێ چەندێ دکر، و هندەك ژ وان یێ باوەری پێ ئینایین پاش گەزبوون و ژ دینێ خو ڤەبوون، و وان بزاڤ کرن چوون دەڤ ئەبو بەکری- خودێ ژێ ڕازی بیت- ئەڤ دەنگوباسە گوتنێ ئەرێ تە هاش هەڤالێ خو هەیە؟ دبێژیت: ب شەڤ ئەو یێ هاتیە برنێ بۆ مالا پیرۆز (بیت المقدس) ئەبو بەکری گوت: ئەرێ ئەوی ئەڤ چەندە گوتیە؟ گوتن بەلێ. گوت: ئەگەر وی ئەڤ چەندە گوتبیت، ئەو ڕاست دبێژیت.

گوتنێ: ئەرێ تو ژێ باوەر دکەی کو ئەو شڤێدی چوویە مالا پیرۆز (بیت المقدس)و هات بەری ببت سپێدە. گوت: بەلێ ئەز ژێ باوەر دکەم یا ژ ڤێ پتر ژی ئەز ژێ باوەردکەم، دەمێ دەنگ و باسێن ئاسمانان ژی سپێدە و ئێڤاران دئینت، ژبەر ڤێ چەندێ ئەبو بەکر هاتە ناڤکرن ب ڕاستگو (الصديق).

فەرموودا نەهێ

پەیامبەر موحەممەدی ﷺ فیترەت هەلبژارت
ل مزگەفتا ئەقصایێ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ((لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِي : رَأَيْتُ مُوسَى : وَإِذَا هُوَ رَجُلٌ ضَرْبٌ (1) رَجِلٌ (2)، كَأَنَّهُ مِنْ رِجَالِ شَنُوءَةَ(3)، وَرَأَيْتُ عِيسَى ،فَإِذَا هُوَ رَجُلٌ رَبْعَةٌ أَحْمَرُ (4)، كَأَنَّمَا خَرَجَ مِنْ دِيمَاسٍ(5)، وَأَنَا أَشْبَهُ وَلَدِ إِبْرَاهِيمَ (ﷺ) بِهِ ، ثُمَّ أُتِيتُ بِإِنَاءَيْنِ : فِي أَحَدِهِمَا لَبَنٌ وَفِي الآخَرِ خَمْرٌ ، فَقَالَ : اشْرَبْ أَيَّهُمَا شِئْتَ ، فَأَخَذْتُ اللَّبَنَ فَشَرِبْتُهُ ، فَقِيلَ: أَخَذْتَ الفِطْرَةَ أَمَا إِنَّكَ لَوْ أَخَذْتَ الخَمْرَ غَوَتْ أُمَّتُكَ)).(6)

ژ کیسێ ئەبـــو هـــورەیرەیی - خـــودێ ژێ ڕازی بیت- گـــوت: پێغەمبەرێ خـودێ ﷺ گـوت: ((ئەو شەڤا ئەز هـاتیمە بـرن مـن: مـوسـا دیت سـلاڤێن خـودێ لێ بـن ئەو زەلامەکێ زەعیف بـوو - ئـانکو: بەژن زراڤ بـوو- وەکی زەلامێن بـنەمـالا شەنـوئە بـوو ، و مـن عیسا دیت سـلاڤێن خـودێ لێ بـن، ئەو زەلامەکێ بـلندێ سـور و سـپی یە هەر وەکی ئەو ژ سەرشـوویێ دەرکەتی، و ئەز ژ هەمی

(1) رجل ضرب: أي نحيف خفيف اللحم.
(2) رجِّل: مسرح شعره ومنظفه وحمسنه.
(3) شَنوءة: حي في اليمن، معروف أهله بالطول.
(4)ربعة أحمر أي معتدل القامة؛ ليس بطويل جدا ولا بقصري جدا، ولونه يميل إلى الحمرة.
(4) ديماس : حمام
(6)أخرجه البخاري (3394)،بهذا اللفظ، ومسلم (154).

کورێن ابـراهیمی پتر رەنگێ وی ددەم، پشـتی هنگێ دوو ئـامـان بـو مـن ئینان ئێک ژ وان شیر تێدا بـوو یێ دی مەی هەبـوو، گـوت: تە کیش بڤێت ژ وێ ڤەخـوو گـوت: مـن شیر هەلـبژارت و مـن ڤەخـار، گـوت: تە فیترەت هەلـبژارت ئەگەر تە مەی هەلـبژارتبا دا ئـومەتـا تە سەر دا چیت)).

فەرموودا دەهێ

پەیامبەر موحەممەدی ﷺ ئیمامەتیا پێغەمبەران
کر شەڤا ئیسرایێ ل مزگەفتا ئەقصایێ

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله - ﷺ ((لَقَدْ رَأَيْتُنِي في الحِجْرِ وقُرَيْشٌ تَسْأَلُنِي عن مَسْرايَ، فَسَأَلَتْنِي عن أَشْياءَ مِن بَيْتِ المَقْدِسِ لَمْ أُثْبِتْها[1]، فَكُرِبْتُ كُرْبَةً [2] ما كُرِبْتُ مِثْلَهُ قَطُّ، قالَ: فَرَفَعَهُ اللَّهُ لي أَنْظُرُ إلَيْهِ، ما يَسْأَلُونِي عن شيءٍ إلَّا أَنْبَأْهُمْ به، وقدْ رَأَيْتُنِي في جَماعَةٍ مِنَ الأَنْبِياءِ، فإذا مُوسَى قائِمٌ يُصَلِّي، فإذا رَجُلٌ ضَرْبٌ، جَعْدٌ كَأَنَّهُ مِن رِجالِ شَنُوءَةَ، وإذا عِيسَى ابنُ مَرْيَمَ عليه السَّلامُ قائِمٌ يُصَلِّي، أَقْرَبُ النَّاسِ به شَبَهًا عُرْوَةُ بنُ مَسْعُودٍ الثَّقَفِيُّ، وإذا إبْراهِيمُ عليه السَّلامُ قائِمٌ يُصَلِّي، أَشْبَهُ النَّاسِ به صاحِبُكُمْ، [يَعْنِي نَفْسَهُ]، فَحانَتِ الصَّلاةُ فأَمَمْتُهُمْ، فَلَمَّا فَرَغْتُ مِنَ الصَّلاةِ قالَ قائِلٌ: يا مُحَمَّدُ، هذا مالِكٌ صاحِبُ النَّارِ، فَسَلِّمْ عليه، فالْتَفَتُّ إلَيْهِ، فَبَدَأَنِي بالسَّلامِ.))[2]

---

(1) لم أثبتها: لم ألاحظها، لم أنتبه إليها.
(2) كربت كربة: خذين الغم الذي يأخذ بالنفس.
(3) أخرجه مسلم (172)

ژ کیسێ ئەبـــو هـــورەیرەیی - خـــودێ ژێ ڕازی بیت- گـــوت: پێغەمـبەرێ خـودێ ﷺ گـوت: ((ئەز ل حیجرێ ڕوینشتی بـووم (حیجر ئەو جهێ تەنشـــت کەعبێ یە جـــهەک بچیکە جهێ روینشتنا مەزنێن قـورەیشیا بـوو) قـورەیشیا پـرسیار ژ مـن کر دەربـارەی چـوونـا مـن یا شەڤ بـو مـالا پیرۆز (بـیت المـقدس) پرسیارا هندەك تشتا ژ من کرن دەربارەی مالا پیرۆز من ئەو تشت جێگیر نەکر بـوون د مێشکێ خـو دا، خەم کوڤانەکا مەزن گـرتـم کۆ چ جـارا هـوسـا بـخەم نەکەڤتیمە، خـودایێ مەزن مـالا پیرۆز بۆ مـن بـلند کر و نیشا مـن دا و هەر پـرسیارەکا وان ژ مـن کری خـودایێ مەزن هەمی نیشا مـن کر، و مـن بـو وان گـوت و مـن خـو دیت ئەز دنـاڤ کومەکا پێغەمبەران دا بـووم سـلاڤێن خـودێ ل هەمیان بـن، و مـــوســـا یێ ژ پیاڤە بـــوو نڤێژ دکر زەلامەکێ بەژن زراڤ و پـــرچ خەلەك بـوو وەکی زەلامێن بـنەمـالا شەنـوئە بـوو کو زراڤ و درێژن، و عیـســایێ کـورێ مەریەمێ ئەو ژی ژ پیـاڤە بـــوو نڤێـژ دکـر نێـزیکـتریـن کەس کـو خـــولکێ وی ب دەت عـــوروەیێ کـورێ مەسعودێ ثەقەفی بوو، و ئیبراهیم سلاڤ لێ بن ژ پێرڤە بوو نڤێژ دکـر یێ ژ هەمی خەلکێ پـترِ خـــولکێ وی ب دەت هەڤـالێ هەوە بـوو- ئـانکو: بەحسـێ خـو دکەت- بۆ دەمێ نڤێژێ مـن پێش نڤێژی ل بەراهیا وان کر دەمێ ئەز ژ نڤێژێ ب دومـاهیك هـاتیم کەسەکێ

گـوت: ئەی مـوحەمـمەد ئەڤە مـالکە دەرگەهـڤانێ جەهـننەمێ یە سـلاڤ بکەیێ گـوت: ئەز بۆ وی لخۆ زڤریم، ئەوی دەسـتپێکێ سلاڤ کرە من)).

فەرموودا یازدێ

مزگەفتا ئەقصایێ بۆ پێغەمبەری ﷺ هاتە نیشان دان ل مەککەهێ

عن جابر بن عبد اللّٰه رضي الله عنهما قال: إن رسول اللّٰه ﷺ قال: ((لَما كَذَّبَتْنِي قريشٌ(1) قُمت فِي الحِجرِ(2) فَجَلَّى اللهُ لي بَيتَ المقدِسِ(3) فَطفِقْتُ(4) أُخبرُهُم عن آياتِهِ(5) وَأَنَا أنظرُ إِليهِ))(6).

ژ کیسێ جابرێ کورێ عەبدوللایێ - خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((دەمێ قورەیشیان ئەز ب درەو دەرێخستیم دبابەتێ چوونا من یا ب شەڤ بۆ (بیت المقدس) وان داخازا نیشانێن وێ ژ من کرن، ئەز ڕوینشتمە خار ل تەنیشت حیجرێ (حیجر ئەو دیوارێ کەعبێ یە ژ لایێ شامێ)، خودێ مەزن بو من مالا پیرۆز (بیت المقدس) ئاشکەرا کر و من دەست پێکر ژ نیشانێن وێ، و من بۆ وان گوتن و من تەماشە یێ مالا پیرۆز (بیت المقدس) دکر)).

---

(1) لما كذبتني قريش: أي نسبوا إلى الكذب فيما ذكرت من فضية الإسراء وطلبوا مني علامات بيت المقدس.

(2) الحجر: (بالكسر)) اسم الحائط المستدير إلى جانب الكعبة من قبل الشام.

(3)فجلى اللّٰه لي بيت المقدس: أي أظهره لي.

(4)طفقت: أخذت وشرعت.

(5)عن آياته: أي علاماته وأوضاعه وأحواله.

(6)أخرجه البخاري (4710,3886)، ومسلم (170)

فەرموودا دوازدێ

مزگەفتا پەیامبەر موحەممەدی ﷺ فەلەییێنی بەیتۆلمەقدسێ ڤەخواستنە ئیسلامێ

عَـن ابْـن عَـبَّاس رضي الـله عنهما أَنَّ أَبَـا سُـفْيَانَ رضي الـله عـنه أَخْبَرَهُ : (أَنَّ هرَقْلَ أرسلَ إليه وهم بإيلياءَ[1]، ثُمَّ دعا بكتَابِ رسُول الـله ﷺ,فلمَّا فَرَغَ منْ قرَاءة الكتَاب كثُرَ عـندَهُ الصَّخَبُ فارتَفعَت الأصوَات، وَأُخْرِجنَا، فقُلتُ لأصحابي حين أخرِجنَا: لقد أَمِرَ أَمْرُ ابنِ أَبي كبْشةَ إِنَّهُ يخافهُ مَلِكُ بني الأَصْفَرِ).[2]

ژ کیسێ کورێ عەبـاسی - خـودێ ژوان ڕازی بیت- گـوت: ئەبـو سـوفیانی - خـودێ ژێ ڕازی بیت- گـوتە وی : ((هیرەقلی هـنارتە دیف وی ڕا و ئەو ل ئیلیایێ بوون (بیت المقدس) ، پاشی داخازکر نـامەیا پێغەمبەرێ خـودێ ﷺ، بـو بێت دەمێ ب دوماهیك هـاتی ژ خـانـدنـا وێ نـامێ بۆ هەوار هەوار و دەنـگ بـلند بـوون، و ئەم هـاتینە دەرئێخستن، و مـن گـوتە هەڤالێن خـو دەمێ ئەم هـاتینە دەرئێخـستن: ب ڕاســـتی دەســـت و دار و حـــالێ کورێ ئەبی

(1) إيلياء: بيت المقدس
(2)أخرجه البخاري (2978) بهذا اللفظ، ومسلم (1773).

کەبـشەی یێ مەزنە -ئـانکۆ: پێغەمـبەری-، پـاشـایێ بەنی ئەسـفر -پاشایێ رومێ یە- ژێ ددترسیت)).

فەرموودا سێزدەیەم

مزگەفتا ئەقصایێ میحرابا تەقوادارایە

عن عبد اللّٰه بن مسعود رضي الله عنه عن النبي ﷺ (إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ استخلَفوا خَلِيفَةً عَلَيهِم بَعدَ موسى عليه السلام ، فَقامَ يُصلِّي لَيلَةً في القمر فَوقَ بيتِ المقْدِسِ، فَذَكَرَ أُمُورًا كَان صَنَعَهَا، فَخَرِجَ فَتَدَلَّى بِسَبَبٍ[1]، فَأَصبَحَ السَّبَبُ مُتَعَلِّقًا في المسجِدِ، وَقَدْ ذَهَبَ، قال: فانطَلَق حتى أَتَى قَومًا عَلَى شَطِّ البَحرِ، فَوَجَدَهُمْ يَضْرِبونَ لَبِنًا[2] أو يصنعون لبنًا، فَسَأَلَهم: كيف تأخذون على هذا اللَّبن؟ قَالَ: فَأَخْبَرُوه، فَلَبِنَ مَعَهُم، فَكَانَ يَأكُل مِن عَمَلَ يده، فَإِذَا كَانَ حِينُ الصَّلاةِ قَامَ يُصَلِّي، فَرَفَعَ ذلك العُمَّالُ إِلَى دِهْقانِهِم[3] أَنَّ فِينَا رَجُلًا يَفعَل كَذَا وكَذَا، فأَرسَل إِليه، فَأَبَى[4] أَنْ يَأْتِيَهُ، ثلاث مرات، ثُمَّ إِنَّهُ جَاءَهُ يَسيرُ عَلَى دَابَّتِه، فَلَمّا رَآهُ فَرَّ، فَاتَّبَعَهُ فسَبَقَهُ، فَقَالَ: أَنْظِرني أُكلِّمْكَ، قَالَ: فَقَامَ حَتَّى كَلَّمَهُ، فَأَخْبَرَهُ خَبرَهُ، فَلَمّا أَخْبَرَه

---

(1) السبب: الحبل، وقيل: لايسمى الحبل سبباً حتى يكون طرفة معلقاً بالسقف أو نحوه.

(2) اللبن: ما يعمل من الطين كالطوب والآجرّ.

(3) دهقانهم، بكسر الدال وضمها: رئيس القرية أو رئيس الإقليم، وهو مُعرَّب.

(4) أبى: رفض وامتنع.

أَنَّهُ كَانَ مَلِكًا وَأَنَّهُ فَرَّ مِنْ رَهْبَةِ اللهِ، قال: إني لأَظُنَّني لاحِقٌ بكَ، قال: فَاتَّبعَهُ، فَعبدا الله، حتى ماتا برُمَيْلَةِ (5) مِصْرَ).

قال عبد الله: لَو أَنِّي كُنتُ ثَمَّ لاهتديتُ إلى قبرهما بصفة رسول اللّٰه التي وصف لنا)(6).

ژ کیسێ عەبدوللایێ کورێ مەسعودی - خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((هندی بەنی ئیسرائیلی بوون پشتی موسایی سلاڤێن خودێ لێ بن بو خو جێنیشینەك -خەلیفەیەك- هەلبژارتن، شەڤەکێ نڤێژ دکرن بەر هەیڤێ ل سەربانێ مالا پیرۆز (بیت المقدس)، بەحسێ هندەك کاران دکر کو ئەنجام ددان، ڤێجا دەرکەت هات خارێ ب وەریسەکێ، ڤێجا ئەو وەریسە هاتە هەلاویستنێ و ما هەلاویستی ب مزگەفتێ ڤە، و چوو، هەتا گەهشتیە هندەک مروڤان سەر لێڤێن دەریایی سەحکرێ ییێن لبنا -کەرپیچ- چێدکرن، -ئانکۆ: بلوکێن تەقنێ- و پرسیار ژ وان کر گوت: هوین چەوا ڤان لبنا چێ دکەن گوتێ: نیشا دان و فێرکرن ئەوی ژی لبنە دگەل وان چێکرن، ڤێجا ئەوی

(5) برميلة: قال الشيخ أحمد شاكر - رحمه الله: بضم الراء وفتح الميم، هي ميدان تحت قلعة الجبل، كانت ميدان أحمد بن طولون، وبها كانت قصوره وبساتينه وهي معروفة الآن باسم «ميدان صلاح الدين»، وباسم «المنشية» بالقاهرة.اهـ انظر: النجوم الزاهرة(49/4).

(6) أخرجه أحمد (451/1) مطولا، وأخرجه البزار (1990)، بهذا اللفظ، والطبراني في «الأوسط» (6599)و((الكبير»، وأبو يعلى (5383)، قال الهيثمي في (مجمع الزوائد) (221 /10): (إسناده حسن)، وقال أحمد شاكر في (مسند أحمد)) (151/6): (إسناده حسن)، وصححه الألباني في (السلسلة الصحيحة» (2833).

ژ کارێ دەستێ خو خار، و ئەگەر ببا دەمێ نقێژێ دا چیت نقێژێ کەت، ڤێجا وان کرێکاران و پالان چیروکا وی بۆ مەزنێ خو گوتن، کو زەلامەك یێ دگەل مە هەی هوسانە ڤان کاران دکەت، ئەوی مەزنی هنارتە دیف وی ڕا، ئەو رازی نەبوو بچیت، سێ جاران فرێکرێ بەلێ وی بەرسڤ نە دا، پشتی هنگی مەزنێ وان هات دەف وی و ئەو ل سەر دەوارەکێ بوو دەمێ دیتی یێ دئێت بەرەف وی ڤە، ئەو ڕەڤی و کەتە دیف و دا پێشیا وی ڕا، گوتێ: خو بگرە ئەزێ دگەل تە ئاخڤم پشتی هنگێ گەل ئاخفت ئەوی ژی دەنگ و باسێ خو بو گوت، دەمێ بو وی گوتی ئەو پاشا بوو و ئەو یێ ژبەر ترسا خودێ ڕەڤی، ئەوی گوت: ئەز هزردکەم ئەز ژی دێ دگەل تەبم، ئەو ژی چوو دگەل وی هەر دووکان پەڕستنا خودێ کرن، هەتا ل باژێری رومەیلە ل مسرێ مرین.

عەبدوللا دبێژیت: ئەگەر ئەز ل وی دەمی ل وێرێ بام دا زانم گورێ وان کیشکە ژبەر وێ سالوخەت دانا پێغەمبەرێ خودێ سلاڤێن خودێ لی بن بۆ مە سالوخەت دایی.

فەرموودا چواردێ

موسا سڵاڤ لێبن ژ خودێ دخوازیت ڕوحا وی ل نێزیك فلسطینێ بكێشیت

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول اللّٰه: (أَرسَلَ مَلكُ الموتِ إلى موسى، فَلمَّا جاءَهُ صكَّهُ (1)، فَفَقَاَ عينهُ، فَرَجَعَ إلى رَبِّهِ فقال: أَرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدٍ لا يُرِيدُ الموتَ، قال: فَردَّ اللهُ إليه عَينهُ، وقال: ارجع إليه، فَقُل لهُ يَضَعُ يَدهُ على مَتنِ ثَوْرٍ، فَلَهُ بها غَطَّتْ يَدُهُ بِكلِّ شَعرةٍ سَنةٌ، قال: أَيْ رَبِّ، ثُمَّ مَهْ؟ قال: ثُم الموتُ، قال: فالآن، فَسأل اللّٰه [أي موسى] أن يُدنِيَهُ(2) مِنَ الأرضِ المقدسَةِ (3) رَميةً بِحَجَر، (4) فَقال: رسول اللّٰه وَ فَلَو كُنتُ ثَمَّ لأَريتُكُمْ قَبرهُ إِلَى جانبِ الطريق تَحتَ الكثيبِ الأحمرِ(5)) (6)

ژ كیسێ ئەبـــو هـــورەیرەیی - خـــودێ ژێ ڕازی بیت- گـــوت: پێغەمـبەرێ خـودێ ﷺ گـوت: ((فـریشتەیێ روح كێشانێ هـاتە هنارتن بو دەف موسایی سلاڤێن خودێ لێ بن، دەمێ هاتیە دەف

(1) صكّه: ضربه ولطمه.
(2) يدنيه: يقربه.
(3) الأرض المقدسة: فلسطين (معجم البلدان، ياقوت الحموي(575/4)
(4) رمية بحجر: أي يكون بيني وبينها مقدار رمية حجر.
(6) احرجة البخارى (3407,1339) وقيل(2372)،واللفظة لمسلم.
* توضيح: بأن السائل هو موسى عليه السلام .

وی مـوسـایێ دربەك لێ دا چـاقێ وی کورە کر زقری چـوو دەف خودایێ خو گوت: تە ئەز یێ فرێکریمە دەف بەندەکێ مرن نەقێت، گۆت: خـودایێ مەزن چـاقێ وی بۆ زقرانـد، و گـوتێ: دیسان بـزقڕە دەف وی، و بێژێ: دەسـتێ خـو دانە سەر پشـتا گـایەکێ، بـو وی ب هەر میيەکێ سـالەکێ یە، پشـتی هنگی مـوسـایێ گـوت: ئەی خـودایێ مـن پشـتی هـنگ دێ چلێ هێت؟ خـودێ مەزن گـوت: پشتی هنگێ مرنە، گوت هەما نوکە، پاشی داخاز ژ خودێ مەزن کر کو وی نێزیکی ئەردێ پیرۆز بکەت ب دویراتیا هـاقێتنا بەرەکێ، پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ئەگەر ئەز ل وێرێ بـام ئەز دا گورێ وی نیشا هەوە دەم ل لایێ ڕێکێ د بن خیزێ سۆر قە .

فەرموودا پازدێ

هەتاڤ بۆ یوشەعێ کورێ نونی سلّاڤ لێبن هاتە ڕاگرتن

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول اللّٰه ﷺ: (مَا حُبِسَتِ الشَّمْسُ عَلَى بَشَرٍ[1] قَطُّ إِلَّا عَلى يوَشَعَ بن نون، لَيالِيَ سَارَ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ)).[2]

ژ کیسێ ئەبو هورەیرەیی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((هەتاڤ بو چ کەسان نە هاتیە ڕاوەستاندن ب هیچ رەنگەکێ ژبلی یوشەعێ کورێ نونی ئەو شەڤێن بەرەف مالا پیرۆز (بیت المقدس) ڤە چووی، وی دەمی بو وی هاتە ڕاوەستاندن)).

(1) قيل في هذا الحبس: إنها رجعت على أبراجها، وقيل: وقفت فلم ترد، وقيل: هو بطء حركتها.
(2) أخرجه أحمد (829)، والخطيب (99/9)، وابن عساكر(229/21)، قال ابن حجر في فتح الباري (221/6) (إسناده صحيح»، قال المناوي في التيسير (674/2):((رواه أحمد بإسناد صحيح»، وصححه الألباني في ((الصحيحة) (202)، (2226)،صحيح الجامع (5612)،قال شعيب الأرناووط في مسند احمد (325/2) (8298) إسناده صحيح على شرط البخاري، و أخرجه البخاري مطولاً (2956) دون ذكر يوشع بن نون و بيت المقدس، و كذا مسلم (4653) وقد وضع ابن حجر في الفتح أن المقصود برواية البخاري بيت المقدس ذكر رواية احمد انظر الفتح (293/1),(221/6).

فەرموودا شازدەیەم

سولیمان سلّاف لێبن ئاڤاهیێ مزگەفتا ئەقصایێ نویژەن دکەت

عن عبدِ اللهِ بن عمرو بنِ العاص رضي الله عنهما عن رسول اللّٰه ﷺ قال: (أَنَّ سُلَيمَانَ بِنَ دَاودَ لَمّا فَرَغَ مِنْ بُنْيَانِ مَسْجِدِ بَيْتِ المَقدِسِ سَأَلَ اللَّه حُكمًا يُصَادِفُ حُكمَهُ(1)، وَمُلْكًا لا يَنبَغِي لأَحَدِ(2) مِنْ بَعْدِه، وَلَا يَأْتِي هَذَا المَسْجِدَ(3) أَحَدٌ لا يُرِيدُ إلا الصَّلاةَ فيهِ إلاَّ خَرَجَ مِن خَطِينَتِه كَيَومِ وَلَدَتهُ أُمُّهُ، فَقَالَ رسول اللّٰه ﷺ: (أَمَّا انتَان فَقَدْ أُعْطِيهُما.. (4)وَأَنا أَرجو أَنْ يَكونَ قَدْ أُعطِيَ الثَّالِثَةَ(5))(6).

ژ کیسێ عەبدوللایێ کورێ عەمرێ کورێ عاسی -خودێ ژوان ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((سولەیمانێ کورێ داودی دەمێ ژ ئاڤاکرنا مزگەفتا مالا پیرۆز (بیت المقدس) تەمام بووی، داخاز ژ خودێ مەزن کر کو حوکمەکێ بدەتێ کو

---

(1) حكمًا يصادف حكمه: أي يوافق حكم الله، والمراد التوفيق للصواب في الاجتهاد.
(2) وملكًا لا ينبغي لأحد: أي لا يكون لأحد.
(3) ولا يأتي هذا المسجد: أي لا يدخل في المسجد الأقصى.
(4) أما اثنتان فقد أعطيهما: أي الحكم والملك.
(5) أرجو أن يكون قد أعطي الثالثة: وهي طلب المغفرة لمن أتى مسجده.
(6)أخرجه أحمد (6644)، والنسائي (693)، وابن ماجه (1408)، وأشار المنذري في الترغيب والترهيب (206/2) أن (إسناده صحيح أو حسن أو ما قاربهما»، قال ابن همّات الدمشقي في ((التنكيت والإفادة)) (54): «من أجود أحاديث الباب). قال ابن حجر في ((الفتح" (408/6): (رواه النسائي بإسناد صحيح»، وابن خزيمة (1334)، بهذا اللفظ، وصححه الألباني في ((الجامع الصغير) (2090)، وصحيح ابن ماجه (1164)، وقال شعيب الأرناؤوط في مسند أحمد (176/2) (6644) : (إسناده صحيح رجاله ثقات)).

رێکەفتی بیت دگەل حوکمێ وی، مال و سامانەکێ بدەتێ کو بو کەسەکێ دی پشتی وی نە بیت، و کەس نە ئێتە ڤێ مزگەفتێ ڤە کۆ ئنیەتا وی ئەو بت نڤێژێ تێدا بکەت، خودێ وی ژ گونەهێن وی پاقژ بکەت هەر وەکی ژ نوی ژ دایك بووی، پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ئەو هەر دووکێن دەست پێکێ خودێ بێن داینێ و ئەز هیڤیدارم خودایێ مەزن یا سیێ ژی دا بیتێ)).

فەرموودا هەڤدێ

چەپچەپیسکێ ئاگرێ بەیتۆلمەقدسێ خۆشدکر دەمێ هاتیە سۆتن

عن عائشةَ رضي الله عنها أنها قالت: ((كانَتِ الأَوزاغُ[1] يَومَ أُحرِقَ بَيتُ المقدِسِ[2] جَعَلَتْ تَنفُخُ النَّارَ بَأَفْوَاهِهَا، وَالوَطواطُ[3]، تُطفِئُها بَأَجْنِحَتِها))[4]

ژ کیسێ دایکا باوەرداران عائیشایێ -خودێ ژێ ڕازی بیت- وێ گوت: ((ئەو روژا مالا پیرۆز (بیت المقدس) هاتیە سۆتن چەپچەپیسکا (کمکما) پێف دکرنە ئاگری ب دەڤێ خو، و چەکچەکیلا ب چەنگێن خو، ئاگر دڤەمراندن))

(1) الوزغ: وهي التي يقال لها: سامّ أبرص.
(2)أحرق بيت المقدس: حينها غزا بختنصر البابلي بني إسرائيل حتى أتاهم ببيت المقدس، فسبى أهلها وأحرقَ مسجدها.
(3)الوطواط: الخطاف، وقيل الخفاش. النهاية في غريب الحديث والأثر (204/5).
(4)أخرجه الفاكهي في «أخبار مكة» (2291)، والبيهقي في ((الصغرى) (3060) (السنن الكبرى) (19381) بهذا اللفظ وقال: موقوف، وإسناده صحيح، وقال الحافظ في (تلخيص احبير) (154/4): وحكمه الرفع؛ لأنه لا يقال بغير توقيف، وما كانت عائشة ممن يأخذ عن أهل الكتاب. اهـ

فەرموودا هەژدەیەم

کەلەخێ یوسفی سلاڤ لێبن هاتە

هلگرتن بۆ عەردێ پیرۆز

عن أبي موسى رضي الله عنه قال: (أتَى النَّبيُّ ﷺ أعْرَابِيًّا فَأَكْرَمَهُ، فَقَالَ لَه: (ائتنَا»، فأتاه، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللّٰه «سَلْ حَاجَتَكَ»، قَالَ: نَاقَةٌ نَرْكَبُهَا، وَأعنُزٌ يَحْلُبُها أَهْلي، فَقَالَ رَسُولُ الله له : (أَعَجَزْتُم أَنْ تَكُونُوا مِثْلَ عَجُوزِ بَنِي إِسْرَائِيلَ»؟ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللهِ وَمَا عَجُوزُ بَنِي إِسْرَائِيلَ؟، قَالَ: (إِنَّ مُوسَى عَلَيهِ السَّلامُ لَمّا سَارَ بَيَنِي إِسْرَائِيلَ من مِصرَ ضَلُّوا الطَّرِيقَ، فَقَالَ: مَا هَذَا؟ فَقَالَ عُلَما وُهُم: إِنَّ يوسُفَ عَلَيهِ السَّلامُ لمَّا حَضَرَهُ المَوتُ أَخَذَ عَلينا مَوثقًا من اللهِ أَلَّا نَخْرُجَ مِنْ مِصْرَ حَتَّى نَنقُلَ عِظامَهُ[1] مَعَنَا، قَالَ: فَمَنْ يَعلَمُ مَوْضِعَ قَبرِهُ؟ قَالَ: عَجُوزٌ مِن بني إسرائيلَ، فبعَث إليها فأتَته، فقال: دُلَّيني)[2] على قبرِ يوسُفَ، قالت: حتَّى تُعطيّني حُكْمي، قال: وما حُكْمُك؟ قَالَت: أَكُونُ مَعَكَ في الجنَّة؛ فَكَرِهَ أَنْ يُعطيَها ذلكَ، فَأَوحَى اللّهُ إِلَيهِ: أَنْ أَعطِها حُكْمَها، فَانطلَقَتْ بِهِم إِلَى بُحَيرَةٍ مَوضِعِ

(1) عظامه: أطلقوا العظام وهم يريدون البدن كله، من باب إطلاق الجزء وإرادة الكل، ومعلوم أن الأرض لا تأكل أجساد الأنبياء.
(2) لفظ أبو يعلى والطبراني (دُليني)) ولفظ الحاكم ((دُلينا».

مُسْتَنقَعِ ماءٍ، فَقَالَت: أَنضِبُوا(3) هذا الماءَ، فَأَنضَبُوه، فَقَالَتِ: احتَفِروا، فاحتَفَروا، فاستخرَجوا عِظام يُوسُفَ، فَلَّا أَقَلُّوهَا إلى الأَرضِ، وَإِذَا الطَّرِيقُ مِثْلُ ضَوءِ النَّهارِ).(4)

ژ کیسێ ئەبو موسایی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ هاتە دەف ئەعرابیەکێ، و ئەوی ژی ڕێز ل پێغەمبەرێ خودێ گرت، پێغەمبەری گوتێ وەرە و هاتە دەف وی پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((داخازا خۆ بکە) گوت حێشترەکێ کو ئەم لێ سویار بن و هندەك بزنا کو مالا من ب دوشیت، پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ما وە پێ چێنا بیت هین وەکی پیرەژنا بەنی ئیسرائیلیا بن؟ گوتن: ئەی پێغەمبەرێ خودێ ئەو کیش پیرەژنا بەنی ئیسرائیلیایە گوت: دەمێ موسایی سلاڤ لێ بن بەنی ئیسرائیلی گەل خو برین ژ مسرێ ڕێک بەرزە کرن، گوت ئەڤە چییە کیڤەیە؟ زانایێن وان گوتن: هندیکە یوسف بوو سلاڤ لێ بن دەمێ مرن سەر دا هاتی سوزەك ژ دەف خودێ مەزن ژ مە وەرگرت کو ئەم ژ مسرێ نەدەرکەڤین هەتا کو ئەم کەلواشێ وی ژی ل گەل خو بەبەین، ڤێجا گوت: کیش ژ هەوە هەیە جهێ گورێ وی

(3) أنضبوا: أي جففوا.

أخرجه أبو يعلى (7254)، وابن حبان (723) هذا اللفظ، والطبراني في (الأوسط)) (7767)، والحاكم (3523) وصححه، قال الهيثمي في (مجمع الزوائد» (173/10): (رجاله رجال الصحيح»، وقال ابن حجر في (المطالب العالية) (364/2): «إسناده حسن)، وصحح الألباني في ((الصحيحة)) (313).

دزانیت؟ گـــوت: پیرەژنەکە ژ بەنی ئیسرائیلیان، فـــرێکرنە دیف دا و هات گوت: گورێ یوسفی سلاڤ لێ بن نیشا مە بدە، ژنکێ گوت: هەتا تو داخازیا من بجهدئینی گوتێ: داخازیا تە چییە؟ گوتێ : ئەز لـگەل تە بـم ل بەحەشـتێ، حەزنەکر ڤێ چەنـدێ بـدەتێ، خودایێ مەزن سروشت (وحي) بۆ موسایی فرێکر کو تو حوکمێ وێ بـــدەیێ، گەل خـــو بـــرن و چـــوون دەریاچەیەکێ کو جهێ کومبوونا ئـاڤێ یە گوت ڤێ ئـاڤێ هـشك بکەن، هـشك کرن گـوت: بکولـن کولان، ڤێجا هەسـتیکێن یوسـوفی ئینانە دەر دەمێ ئینانە دەر و دانانە سەر ئەردی ڕێك وەکی ڕوناهیا ڕوژێ لێهات)).

فەرموودا نوزدێ

مزگەفتا ئەقصایێ مینبەرا پێغەمبەرایە

عن الحَارِث الأَشْعَرِي رضي الله عنه أَنَّ نَبِيَّ اللهِ ﷺ قَالَ: (إِنَّ اللّهَ عَـزَّ وَجَـلَّ أَمَـرَ يَـحيَى بْـنَ زَكَـرِيّـا عَلَيْهِمَا السَّـلَامُ بِخَـمْسِ كَـلِمَاتٍ،أَنْ يَعْمَلَ بِهِنَّ، وَأَنَّ يَأْمُرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَعْمَلوا بِهِنَّ، وَكَادَ أَنْ يُبْطِىء، فَقَالَ لَهُ عِيسَى: إِنَّكَ قَدْ أُمِرتَ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ أَنْ تَعْمَلَ بِهِنَّ، وَتَأْمُرَ بَـنِي إِسْرَائِـيلَ أَنْ يَـعْمِلُوا بِـهِنَّ، فَـإِمَّـا أَنْ تُـبَلِّغَهُنَّ، وَإِمَّـا أَنْ أُبَـلِّغَهُنَّ، فَـقَالَ: (يَـا أَخِـي، إِنِي أَخْشَى إِنْ سَبَقْتَنِي أن أُعَـذَّبَ أَو يُـخْسَفَ بِي»، قَـالَ: فَجَـمَعَ يَحْيى بَـنِي إِسْرَائـيلَ فِي بَـيتِ المَـقْدِسِ، حَـتَّى امْـتَلَأَ المسْجِدُ فَقُعِدَ على الشُّرَفِ[1]، فَحَمِدَ الله ...)).[2]

ژ کیسێ حـــارسێ ئەشـــعەری -خـــودێ ژێ ڕازی بیت- گـــوت: پێغەمبەرێ خـودێ ﷺ گـوت: ((هـندیکه خـودێ مەزنه سـبحانـه وتـعالی فەرمـان ل یەحیایێ کورێ زەکەریایی کر سـلاڤێن خـودێ ل وان بـــن ب پێنج پەیڤان، کو ئەو کاری پێ بکەن، و فەرمـــانێ ل بەنی ئیسرائیلیان بکەت ئەو کاری پێ بکەن، و نێزیك بـــوو کو سســت وخـــاڤ ببن ، عیسایێ گـوتێ : فەرمـان ل تە هـاتیە کرن

(1) الشرفات: جمع «شُرْفة)) وهي أعلى كل شيء.
(2) أخرجه أحمد (17170) بهذا اللفظ، والترمذي (863)، وقال: حسن صحيح غريب، وابن خزيمة (1895)، وابن حبان (6233)، وصححه الالباني في صحيح الجامع.(1724)

ب پێنج پەیڤان کو تـــو کاری پێ بکەی، و تـــو فەرمـــانێ ل بەنی ئیسرائیلیان بکەی کاری پێ بکەن، ڤێجا تـــو دێ گەهینیە وان یان ئەز بگەهینمە وان، گوتێ: ئەی برایێ من ئەز دترسم کو تو ژبەری مـــن بـــو وان بێژی ئەز بێمە ســـزادانێ و دنـــاڤ ئەردی دا بچـــمە خـــارێ))، گـــوت: یەحیای بەنی ئیسرائیلی کومکرن ل مـــالا پیرۆز (بـیت المـقدس) هەتـا مـزگەفـت پڕ بـووی و ئەو ژی ڕوینشتە ئەو جهێ بلند و سوپاسیا خودێ مەزن کر.

فەرموودا بیستێ

کولا ڕەشا شامێ (طاعون) شەهادەیە بۆ ئوممەتا پێغەمبەر موحەممەدی ﷺ و ئیزایە لسەر کافران

عن أبي عسيب رضي الله عنه مولى رسول الله ﷺ قال: قال رسول اللّه ﷺ: ((أتاني جِبْرِيلُ بالحُمَّى والطَّاعُونِ، فَأَمْسَكْتُ الحمَّى بالمدينة، وَأَرْسَلتُ الطاعونَ إلى الشَّامِ، فالطاعُونُ شَهَادَةٌ لأُمَّتِي وَرحَمَةٌ، وَرِجسٌ[1] عَلى الكَافِرِ)).[2]

ژ کیسێ ئەبو عەسیب -خودێ ژێ ڕازی بیت- مەولایێ پێغەمبەرێ ﷺ گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((جبریلی تا و تاعوون بو من ئینان، من تا ل مەدینێ گرت، و من تاعوون بو شامێ فرێ کر، ڤێجا تاعوون بو ئومەتا من شهادەتە، هەروەسا عەزاب و سزایە بۆ بێ باوەران)).

---

(1) الرجس، وفي رواية (رجز): وهو العذاب.

(2) أخرجه أحمد (20767) بهذا اللفظ، وصححه الألباني في (صحيح الترغيب والترهيب)) (1401)، قال الوادعي في «الصحيح المسند» (1254): ((صحيح)).

فەرموودا بیست و ئێکێ

ستۆینا دینی ل شامێ یە

عن عبدِ اللّهِ بنِ عمرو بنِ العاص رضي الله عنهما قالَ: قالَ رسولُ الـله ﷺ: ((إِنِّي رَأَيتُ عَمودَ[1] الكتابِ انتُزِعَ مِن تَحتِ وِسَادَتِي، فَنَظرتُ، فَإِذَا هُوَ نُورٌ ساطِعٌ عُمد بِهِ إِلى الشَّامِ، ألا إِنَّ الإِيمانَ إِذَا وَقَعَتِ الفِتنَ بِالشَّام))[2]

ژ کیسێ عەبدوللایی کورێ عەمرێ کورێ عاسی -خودێ ژێ رازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((من د خەونێ دا دیت، ستووینا پەرتوکێ هاتە کێشان ژ بن بالیفکا من بەرێ خو دایێ ، ئەو رونـاهیەکا گەش بـوو بەرەف شـامێ چـوو، هـندی باوەرییە ئەگەر فتنە بەلاڤ بوون دێ ل شامێ بیت)).

(1) العمود: ما يعتمد عليه، وهم حملته القائمون به.

(2) أخرجه الطبراني في (مجمع الزوائد» (58/10) وقال الهيثمي: (رجاله رجال الصحيح»، وفي الشاميين (601)، والحاكم (8554)، وصححه ووافقه الذهبي في التلخيص، أخرجه أحمد (17810) من حديث أبي الدرداء، قال البزار في البحر الزخار «لا نعلم له إسنادًا أحسن من هذا الإسناد))، وصححه الالباني في (فضائل الشام ودمشق)»
للربعي (ص 14)، وصحيح الترغيب (3092) (3094)،

فەرموودا بیست و دوویێ

پەیامبەر موحەممەد ﷺ دوعاییێن بەرەکەتێ بۆ شامێ دکەت

عن ابن عمرَ رضي الله عنهما قال: ذكرَ النبيُّ ﷺ: (اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي شَأمِنَا، اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا في يمَنِنَا)، قالوا: يا رسول الله، وفي نَجْدِنَا[1]! قَالَ: (اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي شَأمِنَا، اللَّهُمَّ بَارِكْ لنَا في يمَنِنَا»، قالوا: يا رسول الله، وفي نجْدنَا!، فأظنه قَالَ في الثالثة: (هُنَاك الزَّلَازِلَ وَالْفِتَنُ، وَبِهَا يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ)[2]

ژ کیسێ عەبدولایێ کورێ عومەری -خودێ ژوان ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((ئەی خودایێ من بەرەکەتێ بێخە دناڤ شاما مە دا، ئەی خودایێ من بەرەکەتی بێخە دناڤ یەمەنا مە دا)، گوتن: ئەی پێغەمبەرێ خودێ پا نەجدا مە ! گوت: ((ئەی خودایێ من بەرەکەتێ بێخە دناڤ شاما مە دا، ئەی خودایێ من بەرەکەتی بێخە دناڤ یەمەنا مە دا)، گوتن: ئەی پێغەمبەرێ خودێ، و نەجدا مە! گوت: ئەز هزردکم جارا سیێ

(1) نجد: بادية العراق ونواحيها وهي مشرق أهل المدينة.
(2) آخرجه البخاري (7094)، بهذا اللفظ، ومسلم (2905).
قال المهلب: (إنما ترك النبي ﷺ الدعاء لأهل المشرق ليضعفوا عن الشر الذي هو موضوع في جهتهم لإستيلاء الشيطان بالفتن فتح الباري (51,50/13).

گوت: (ل وێرێ دێ ئەردەەژ فیتنە پەیدا بـن، ل وێرێ دێ شـاخێن -هێز و پشتەڤانێن- شەیتانی دەرکەڤن)).

فەرموودا بیست و سێیەێ

خێرا مشەختبوونێ بۆ وەلاتێ شامێ

عن عبدِ اللهِ بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَقُولُ: ((سَتَكُونُ هِجْرَةٌ بَعْدَ هِجْرَةٍ، فَخِيَارُ أَهْلِ الْأَرْضِ أَلْزَمُهُمْ مُهَاجَرَ إِبْرَاهِيمَ(1)، وَيَبْقَى فِي الْأَرْضِ شِرَارُ أَهْلِهَا، تَلْفِظُهُمْ أَرْضُوهُمْ، تَقْذَرُهُمْ(3) نفْسُ اللهِ، وَتَحْشُرُهُمْ النَّارُ مَعَ الْقِرَدَةِ وَالْخَنَازِيرِ))(4)

ژ کیسێ عەبدوللایێ کورێ عەمرێ کورێ عاسی -خودێ ژوان رازی بیت- گوت: من گوهـ ل پێغەمبەرێ خودێ بوو ﷺ گوت: ((دێ مشەختبوون پەیدا بیت پشتی مشەختبوونێ، ڤێجا باشترینێ خەلکێ ئەردی ئەوە یێ مشەخت ببت بو ئیراهیمی (شامێ)، و دێ خرابترینێ خەلکێ مینە ل سەر ئەردی، دێ ئەرد وان هاڤێژیت، خودایێ مەزن حە ژ وان ناکەتن، و ئاگر دێ وان گەل مەیمینك و بەرازان کومکەت)).

(1) مُهَاجَر إِبْرَاهِيم : بِفَتْح الجِيم وَهُوَ الشَّام .
(2) تَقْذَرُهُمْ: بِفَتْح الذَّال الْمُعْجَمَة أَيْ تَكْرَهُهُمْ
(3)نَفْس الله: بِسُكُون الْفَاء أَيْ ذَاته تَعَالَى .
(4)أخرجه أحمد (6871)، وأبو داود (2482) بهذا اللفظ، وصححه الألباني في «الصحيحة)) (3203).

فەرموودا بیست و چوارێ

نیڤا مالا باوەرداران ل شامێ یە

عن سلمةَ بنِ نُفَيلٍ الكندي رضي الله عنه قال: قال رسول اللّٰه ﷺ: ((عُقْرُ[1] دارِ المؤمنين بِالشَّامِ)).[2]

ژ کیسێ سەلەمەیێ کورێ نـــوفەیلی کیندی -خـــودێ ژێ ڕازی بیت- گـوت: پێغەمـبەرێ خـودێ ﷺ گـوت: ((نـاڤەڕاسـتا مـالا باوەرداران دێ ل شامێ بیت)).

(1) عُقر الدار: وسطها، وقال الأصمعي: أصلها، وقال السدي: كأنه أشار إلى أن الشام يكون وقت الفتن آمنًا، وأهل الإسلام به أسلم.
(2) أخرجه أحمد (17006)، والنسائي (3561) ، والدارمي (55)، وصححه الألباني في ((الصحيحة) (1935)، قال شعيب الأرناؤوط في ((صحيح ابن حبان) (296/16): (حديث صحيح)).

فەرموودا بیست و پێنجێ

شام پەناگەها باوەردایە ل دوماهیا زەمانی

عن عبد اللّٰه بن عمر رضي الله عنهما قال: قال لنا رسول اللّٰه ﷺ: ((ستَخْرُجُ نارٌ قَبلَ يَوم القِيامةِ مِنْ بَحرِ حَضْرَمَوتَ(1) تَحشُرُ النَّاسَ(2). قالوا: فَمَاذَا تَأْمُرُنَا(3)، يَا رَسُولَ الله؟ قَالَ: ((عَليكُمْ بالشَّامِ(4)))(5).

ژ کیسێ عەبدوللایێ کورێ عومەری -خودێ ژوان ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوتە مە: ((دێ ژ بەری ڕوژا قیامەتێ ئاگرەك ژ لایێ دەریایا حەزەرە مەوتێ قە (حضرموت: باژێرەکە ل یەمەنێ)، خەلکێ کومکەت، گوتن: تو چ فەرمانێ ل مە دکەی، ئەی پێغەمبەرێ خودێ ؟ گوت: هەوە ئێمانەت هەرنە شامێ)).

(1) حضرموت: بلدو قبيلة، جنوب اليمن
(2) تحشر الناس: أي تجمعهم و تسوقهم.
(3)فماذا تأمرنا: أي في ذلك الوقت
(4)عليكم بالشام: أي خذوا طريقها والزموا فريقها. (تحفة الاحوذي 384/6).
(5) أخرجه أحمد (6002) بهذا اللفظ،والترمذي (2217) وقال: (حسن صحيح»، قال أحمد شاكر في ((مسند أحمد» (133/7) و (200/7): ((إسناده صحيح)) ، وصححه أيضًا الألباني في تخريج أحاديث (فضائل الشام ودمشق» (ص:23)، وصحح الوادعي في (الصحيح المسند)) (742).

فەرموودا بیست و شەشێ

شام جهێ کوما سەرکەفتی یە

عن سعدِ بنِ أبي وقاصٍ رضي الله عنه قال: قال رسول اللّٰه ﷺ: ((لَا يَزَالُ أَهلُ الغَربِ ظَاهِرِينَ عَلَى الحَقِّ، حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ)).[1]

ژ کیسێ سەعدی کورێ ئەبو وەقاسی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((بەردەوام خەلکێ شامێ دێ دیار بن سەر راستییێ، هەتا ڕوژا قیامەتێ سەر وان دا بهێت)).

(1) أخرجه مسلم (1925).
قال الإمام أحمد بن حنبل -رحمه الله -: (أهل الغرب هم أهل الشام، وذلك أن النبي ﷺ كان مقيما بالمدينة، فما بغرب عنها فهو غربه، وما يشرق عنها فهو شرقه، وكان يسمي أهل نجد وما يشرق عنها أهل المشرق، وكان أهل المدينة يسمون أهل الشام أهل المغرب». (مجموع الفتاوى لابن تيمية (446/4).

فەرموودا بیست و حەفتێ

خودێ کەفالەتا کری ب شامێ و خەلکێ وێ

عن واثلة بن الأسقع رضي الله عنه قال: قال رسول اللّٰه ﷺ ((عَلَيْكُم بالشَّامِ فإِنَّهَا صَفوَةُ بِلَادِ اللهِ يُسكنُها خِيرتُه مِنْ خَلْقِه، فَمَنْ أَبَى(1) فَليَلحَقَ بِيَمَنِه، وَلْيَسْقِ(2) مِن غُدُرِه(3) ؟ فَإِنَّ اللهَ تَكَفَّلَ(4) لي بِالشَّام وأَهْلِه))(5).

ژ کیسێ واثیلەیێ کورێ ئەسقەعی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((هەوە ئێمانەت شامێ ئەو باژێرێ هەلبژارتیە ژ لایێ خودێ ڤە باشترین چێکرییێن وی ل وێرێ ئاکنجی دبن، هەر کەسەکێ نەڤێت ل وێرێ بیتن بلا بەرەف یەمەنێ بچیت، پێگیر بیت ب چەڕا خوە، چونکی هندی خودایێ مەزنە کەفالەتا دای من ب پاراستنا شامێ و خەلکێ وێ)).

---

(1) فمن أبى: أي رفض وامتنع منكم عن القصد إلى الشام.
(2)وليسق: المقصود ملازمة الرعي والسقي.
(3) غدره: جمع غدير، وهو القطعة من الماء يغادرها السيل.
(4)تكفل: ضمن.
(5)أخرجه الطبراني في الكبير (137)، قال المنذري في «الترغيب والترهيب) (102/4): (رواته ثقات)، وصححه الالباني في (صحيح الجامع الصغير)): (4070).

فەرموودا بیست و هەشتێ

ملیاکەتێن خودێ چەنگێن خۆ ییێن داناینە لسەر شامێ

عن زيدِ بنِ ثابت رضي الله عنه قال: سَمِعتُ رَسولَ اللهِ وَله يقول: ((يَا طُوبى للشَّام، قالوا: يا رسولَ اللهِ وَبِمَ ذلك؟ قَالَ: تِلْكَ مَلَائكةُ اللهِ باسِطَةٌ أَجْنِحَتَها[1] عَلَى الشَّام))[2].

ژ کیسێ زەیدێ کورێ ثابتی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: من گوهـ ل پێغەمبەرێ خودێ بوو ﷺ گوت: ((خوشی و بەختەوەری بو شامێ بیت، گوتن: ئەی پێغەمبەرێ خودێ ژبەر چی ؟ گوت: فریشتەییێن خودێ چەنگێن خو ییێن پان کرین ل سەر شامێ)).

(1) أي إن الملائكة تحفها وتحوطها بإنزال البركات، ودفع المهالك والمؤذيات.

(2) أخرجه أحمد (21646)، والترمذي (3954) وقال: ((حسن غريب»، وصححه الألباني في (تخريج أحاديث فضائل الشام)):(1)، قال شعيب الأرناؤوط في ((مسند أحمد)) (184/5): (حديث صحيح)".

فەرموودا بیست و نەهێ

هەکە خەلکێ شامێ پویچ بوو، چ خێر د هەوە دا نینە

عن قُرَّةَ بنِ إِياسٍ المُزَني رضي الله عنه قَالَ: قال رسول الله ﷺ: (إِذا فَسَدَ أَهلُ الشَّامِ فَلَا خَيْرَ فيكُم، لا تَزالُ طائِفةٌ مِنْ أُمَّتي منصورينَ، لا يَضُرُّهُم مَنْ خَذَلهُم[1] حَتَّى تَقُومَ السَّاعةُ).[2]

ژ کیسێ قورەیێ کورێ ئییاسێ موزەنی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((ئەگەر خەلکێ شامێ پویج بوون چ خێر د هەوە دا نینە، بەردەوام کومەك ژ ئومەتا من دێ سەرکەفتی بن، ئەڤێن وان دهێلنە بتنێ چ زەرەرێ ل وان ناکەن هەتا ڕۆژا قیامەتێ ڕادبیت)).

(1) خذلهم: تُركوا وحدهم.
(2) أخرجه أحمد (15597) بهذا اللفظ، وأخرجه الترمذي(2192) وقال: ((حسن صحيح»، وصححه الألباني في «السلسلة الصحيحة)) رقم (403)، وصححه الوادعي في «الصحيح المسند)) (1083)، وشعيب الأرناؤوط في (مسند أحمد)) (436/3).

فەرموودا سیهەێ

عەسقەلان بخێرترین زێرەڤانییە د ڕێکا خودێ دا

عن ابن عباس رضي الله عنهما قالَ: قالَ رسولَ اللّه ﷺ: (أَوَّلُ هَذَا الأَمْر نُبُوةٌ وَرَحمةٌ، ثُمَّ يكونُ خلافةً وَرَحمةً، ثم يكونُ ملكًا ورحمةً، ثُمَّ يَكُونُ إِمَارَةً وَرَحْمَةً، ثُمَّ يَتَكَادمونَ[1] عَلَيهِ تكادُمَ الحُمُرُ، فَعَلَيكمُ بِالجِهَادِ، وإِنَّ أَفْضَلَ جِهَادِكُم الرِّباطُ، وَإِنَّ أَفْضَلَ رِبَاطِكُمَ عَسْقَلانُ[2]

ژ کیسێ کورێ عەباسی -خودێ ژوان ڕازی بیت- گوت : پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((دەستپێکا ڤێ ئومەتێ پێغەمبەراتی و دلوڤانی یە، پاشی دێ بیتە خیلافەت و دلوڤانی، پاشی دێ بیتە پاشایەتی و دلوڤانی، پاشی دێ بیتە میراتی و دلوڤانی، پاشی دێ لەقا ل ئێکدوو دەن وەکی لەق دانا گوهدرێژان، ڤێجا هەوە ئەمانەت جیهادێ، و باشترین جیهادا هەوە زێرەڤانی کرنە، و باشترین جهێ زێرەڤانیکرنێ عەسقەلانە)).

(1) يتكادمون: أي يعض بعضهم بعضا.
(2) أخرجه الطبر في كبير (11138)، وقال الهيثمي في مجمع الزوائد (190/5)رجال ثقات و صححه الألباني في صحيحة (3270)

فەرموودا و ئێکێ

هاتنا خوارا خیلافەتێ د عەردێ پیرۆزدا

ل دوماهیا زەمانی

عن عبدِ اللهِ بنِ حَوَالَة الأزديِّ رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (يا ابنَ حَوالَةَ، إذَا رَأيتَ الخلافَةَ قَد نَزَلَتْ الأَرْضَ المقدَّسَةَ، فَقد دَنت[1] الزَلازِلُ، والبلابل[2]، والأمورُ العظامُ، والسَّاعةُ يَومئِذٍ أقربُ مِنَ الناسِ مِن يَدَيَّ هَذِهِ مِن رأسِكَ)).[3]

ژ کیسێ عەبدوللایێ کورێ حەوالەیێ ئەزدی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((ئەی کورێ حەوالەی، ئەگەر تە دیت خەلافەت هاتە د عەردێ مالا پیرۆز دا (بیت المقدس)، بزانە پیڤەلەرز و خەم و کوڤان، و ئاریشە و فیتنە یێن نێزیک بووین، و نیشانێن ڕوژا قیامەتێ وێ ڕوژێ نێزیکترن بۆ خەلکێ ژ دەستێ من بۆ سەرێ تە)).

---

(1) فقد دنت: أي قربت

(2) البلابل: هي الهموم والأحزان، وبلبلة الصدر: وسواس الهموم واضطرابها. «عون المعبود 150/7)).

(3) أخرجه أحمد (22540)، وأبو داود (2535)، وصحح الألباني في ((صحيح الجامع الصغير) (7838).

فەرموودا سیھـ و دووینّ

ڤەکرنا بەیتۆلمەقدسێ ژ نیشانێت قیامەتێ یە

عن عوفِ بنِ مالكٍ رضي الله عنه قال: أَتَيتُ النَّبيَّ ﷺ في غَزوَةِ تَبُوكٍ وهو في قُبَّةٍ مِن أَدَمٍ، فَقَالَ: (اعْدُدْ سِتاً بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ: مَوتي، ثُمَّ فَتحُ بَيتِ المقدس، ثُمَّ مُوتانٌ[1] يأخُذُ فيكُم كَقُعاصِ الغَنَمِ[2]، ثُمَّ استِفَاضَةُ المالِ حَتى يُعطى الرَّجُلُ مَائَةَ دينار فَيظَلُّ ساخِطًا، ثُمَّ فِتْنَةٌ لا يَبقى بيتٌ مِنَ العرب إلا دَخَلتهُ، ثُمَّ هُدْنَةٌ تَكُونُ بَيْنَكُم وَبَيْنَ بَنِي الأَصْفَرِ[3] فَيَغدِرونَ فَيأتونَكُم تحت ثمانينَ غَايَةً[4] تَحْتَ كُلِّ غَايَةٍ اثْنَا عَشَرَ أَلفًا)[5].

ژ کیسێ عەوفێ کورێ مالکی -خودێ ژێ رازی بیت- گوت: ئەز هاتمە دەف پێغەمبەرێ خودێ ﷺ ل شەرێ تەبوکێ و ئەو دبن گومبەدەکێ ڤە بوو ژ پیستێ گەمار کری هاتبوو چێکرن،

---

(1) موتان: هو الموت كثير الوقوع. (النهاية في غريب الحديث والأثر (370/4).

(2) القعاص: داء يصيب الدواب، فيُسيل من أنوفها شيئًا

بعُون الفلشَ الحديث الثاني والثلاثون فتحُ بيت المقدس من علامات الساعة فتموت فجأة. ويقال إن هذه الآية ظهرت في طاعون عمواس (وهي بلدة في فلسطين على ستة أميال من الرملة على طريق بيت المقدس) في خلافة عمر بن الخطاب رضي الله عنه، وكان ذلك بعد فتح بيت المقدس (فتح الباري - 321/6)، ووقع في سنة ثماني عشرة للهجرة على المشهور الذي عليه الجمهور، ثم انتشر في أرض الشام، فهات فيه خلق كثير من الصحابة لَعه قيل: بلغ عدد من مات فيه خمسة وعشرين ألفًا من المسلمين، مات فيه من المشهورين أبو عبيدة عامر بن الجراح أمين هذه الأمة. معجم البلدان (158-157/4) والبداية والنهاية (94/7)، وانظر الحديث العشرين من هذا الكتاب.

(3)بني الأصفر: هم الروم.

(4)غاية: الراية.

(5)آخرجه البخاري (3176).

پێغەمبەری گوت: ((شەش تشتا بەهەژمێرە ژبەری هاتنا ڕوژا دوماهیێ : مرنا من، پاشی ڤەکرنا مالا پیروز (بیت المقدس)، پاشی بەلاڤ بوونا پەتایەکێ -ئانکو مرنەکا زوور دێ ژ هەوە بەتن ئەڤ مرنا هەنێ- وەکی ئێشا پەزی، پاشی زێدەبوونا مال و سامانی هەتا کو سەد دینار ب زەلامەکێ بهێنەدانێ ئەو هەر دێ مینیت نە رازی، پاشی پەیدابوونا فیتنەکێ نینە مالەک هەبیت ژ عەرەبا ئیلا ئەڤ فیتنە دێ چیتە تێدا، پاشی ڕێکەفتنەکە -هەڤپەیمانیەکە- دێ دناڤبەرا هەوە و ڕومێ دا-ئەوروپیان دا- چێبیت، دێ غەدرێ ل هەوە کەن و دێ هێنە شەرێ هەوە دبن هەشتێ ئالایان دا، بن هەر ئالایەکێ ڤە دوازدە هزار کەسن)).

فەرموودا سیھـ و سێیێ

ئاڤکرنا بەیتۆلمەقدسێ ل دوماهیا زەمانی

عن معاذِ بنِ جبلٍ رضي الله عنه قالَ: قالَ رَسُولُ ﷺ: (عُمْرانُ بَيْتِ المـقدِسِ[1] خَـرابُ يَثرِبَ، وخَـرابُ يَثْرِبَ خُـروجُ الملحَـمةِ،[2] وخـروجُ الملحَمةِ، فَتحُ قُسطنطينيّةَ، وَفَتحُ القُسطَنطينيَّةِ خُروجُ الدَّجَّالِ)[3]

ژ کیسێ مـعازێ کورێ جەبەلی -خـودێ ژێ ڕازی بیت- گـوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((ئاڤا کرنا مالا پیرۆز (بیت المقدس) نیشانە بۆ خـراب بـوونـا مەدینێ، خـراب بـوونـا مەدینێ نیشانە بۆ سەرهـلدانـا شەر و داسـتانێن مەزن، پەیدابـوونـا شەر و داسـتانێن مەزن نیشانە بۆ ڤەکرنـا بـاژێرێ قـوسـتەنتینیێ، ڤەکرنـا بـاژێرێ قوستەنتینیێ نیشانە بۆ دەرکەفتنا دەجالی)).

(1) عمران بيت المقدس: قيل عمارته بكثرة الرجال والعقار والمال، (عون المعبود 270/11).
(2)خروج الملحمة: أي ظهور الحرب العظيمة
(3)آخرجه آبو داود (4294) بهذا اللفظ، وسكت عنه، وأشار ابن حجر في (هداية الرواة) (107/5) إلى أنه حسن كما قال في المقدمة، وصححه الألباني في (صحيح الجامع الصغير)) (4096)، وانظر صحيح آبي داود (4294)، ومشكاة المصابيح (5424).

فەرموودا سیھـ و چوارێ

دەجال ناچیتە د مزگەفتا ئەقصایێ دا

عـن رجـلٍ مـن أصحابِ النبيِّ صلى الله عـليه وسـلم قـالَ سـمعتُ رسـولَ اللـهِ ﷺ: يَـقُولُ: (أَنـذرتُكُم فِتنةَ الـدَّجَّـالِ، فَـليسَ من نَـبيٍّ إلَّا أَنـذَرهُ قَـومَـهُ أَو أُمـتهُ، وإِنَّـهُ آدمُ[1]، جَـعدٌ[2] أعـورُ عَـينِه اليُسرى، وإِنَّـه يمُـطرُ ولا يُـنبتُ الشجَـرَةَ، وإِنَّـهُ يُسـلَّطُ على نَـفْسٍ فَـيْقْتُلها ثُـم يُحييها، وَلَا يُسلَّطَ عَلى غَيرِها، وَإِنَّـهُ مَـعَهُ جَـنَّةٌ وَنَـارٌ، ونهـرٌ وَمَـاء، وجـبلُ خُـبْزٍ، وإِنَّ جَـنَّتَهُ نـارٌ، ونَـارَهُ جَـنَّةٌ، وَإِنَّـهُ يَـلْبَثُ فِـيكُم أربعينَ صَـباحَـا يَـرِدُ فـيها كُـلَّ مَنهَـلِ ؛ إلاَّ أَرْبَـعَ مـساجِـدَ: مسجِـدَ الحـرامِ، وَمَسْجِـدَ المـديـنَةِ، وَالـطُّورِ[3] وَمسجِـدَ الأقْصَى، وَإِن شَـكَلَ عَـلَيكُم أو شُبِّه، فإِنَّ اللّهَ لَيسَ بِأَعورَ)[4]

ژ کیسێ زەلامەکی ژ هەڤالێن پێغەمبەرێ خـودێ ﷺ گـوت: مـن گوهـل پێغەمبەرێ خودێ بوو سلاڤێن خودێ لێ بن گوت: ((من

---

(1) الجعد: من الأضداد يكون مدحًا ومعناه الشعر غير المسترسل، ويكون ذمًا، ومعناه القصير والنحيل.
(2) آدم: أسمر البشرة.
(3) الطور: جبل ممتدما بين مصر وأيلة، سمي بطور إسماعيل إبدي هي فة هوسه طور ، فالاعطوا وَاكُت ياني الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا)، عمدة القاري (27/6)، ومعجم ما استعجم (897/3). ومسجد الطور لا تشد الرحال إليه.
(4) أخرجه أحمد (23684) بهذا اللفظ، وابن أبي شيبة (37506)، قال الهيثمي في ((مجمع الزوائد» (346/7): ((رجاله رجال الصحيح»، وقال الألباني في «قصة المسيح الدجال)) (ص: 71): ((إسناده صحيح». وصحح إسناده في ((السلسلة الصحيحة» (2934)، قال شعيب الأرناؤوط في ((مسند أحمد» (434/5): (إسناده صحيح)".

هـوین ئـاگەهـدار و هشیار کرن ژ فیتنا دەجـالی، نینە پێغەمبەرەك هـاتبیت ئیلا مـللەتێ یان ئـومـمەتـا خۆ یێ هشیار کری، و ئەو یێ ئەسمەرە و پرچا وی یا خەلەکە چاڤێ وی یێ چەپێ یێ ژ ناڤدایە -ئـانکو کورەیە- و ئەو فەرمـانێ دکەت کو بـاران بـباریت دبـاریت، بەلێ نەشێت داران شین بکەت، و ئەو زاڵ دبیت ل سەر نەفسەکێ و دکوژیت پـــاشی وی ســـاخ دکەت، نەشێت ڤێ چەنـــدێ گەل کەسەک دی بکەتـن ژبلی وی، و دگەل وی بەحەشـت و ئـاگـر یێ هەی، و ڕویبار و ئـــاڤ، و چیاییێن نـــانی، بەلێ هـــوین بـــزانـــن بەحەشـتا وی ئـاگـرە، و ئـاگـرێ وی بەحەشـتە، و ئەو دێ چـل ســـپێدەهیا مینت نـــاڤ هەوە دا هەر جـــهەکێ هەبیت ئەو دێ چیتێ ! ژبلی چـار مـزگەفـتان: مـزگەفـتا حەرام، مـزگەفـتا مەدینێ، و چیایێ طور، و مـزگەفتا ئەقصایێ، ئەگەر ڕەنگێ وی ل بەر هەوە بەرزە بوو، هوین بزانن خودایێ هەوە نە یێ کورەیە)) .

فەرموودا سیھـ و پێنجێ

یەئجوج و مەئجوج دێ ئاڤا دەریاچا طەبەریێ ڤەخۆن

عن النواسِ بنِ سَمْعَان رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (ويَبعثُ اللهُ يأجوجَ ومأجوجَ، وهُم من كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلونَ[1]، فَيمُرُ أَوائِلُهُمْ على بُحيرَةٍ طَبريَّةَ[2]، فَيشربونَ ما فيها، ويمُرُّ آخِرُهُم فَيقُولونَ: لقد كانَ بهذِهِ مَرَّةً ماء، ثُمَّ يَسيرونَ حَتَّى يَنْتَهُوا إِلى جَبَلِ الخَمَرِ[3]، وهُو جَبَلُ بَيتِ المقدسِ فَيقولونَ: لقد قَتلنا مَنْ في الأَرض، هَلُمَ فَلْنَقْتُلْ مَنْ في السَّماءِ، فَيرمُونَ بِنُشَابِهِم إلى السَّماءِ، فَيَرُدُّ اللهُ عَلَيْهِم نُشَابَهُم مَخضُوبَةً دَمًا)[4]

ژ کیسێ نەواسێ کورێ سمعانی -خودێ ژێ رازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((خودایێ مەزن دێ یەئجوج و مەئجوجا فرێکەتن، و هەر جهەکێ هەبیت دێ ژێ دەرکەڤن و دێ ژێ هێنەخار، و یێن دەستپێکا وان دێ هێنە سەر دەریاچا

(1) ينسلون : يخرجون و يمشون مسر عين .
(2) بحيوةبرية: بيلغ علوها (23) كيد، وأوسع عرض فيها (13) كيلا، ولا يزيد عمقها على (44)م، وتنخفض عن مستوى سطح البحر ب(210)م، وشكلها يشبه الإجاصة وسمكها كثير الأنواع، تطل البحيرة من الشرق على جبال لجولان السورية ومن الغرب على جبال الناصرة، وبين بحيرة طبرية وبيت المقدس نحو مائة ميل، وقد فتح الصحابي الجليل شرحبيل بن حسنة تلك المنطقة عام (13هـ- 634م).
(3) جبل الخمر: هو الشجر الملتف الملتصق الذي يستر من فيه.
(4) أخرجه مسلم (2937).

تەبەریە، و ئەو ئاڤا تێدا دێ ڤەخون، و دەمێ یێن دوماهیێ دهێنە وێرێ دێ بێژن جارەکێ ل ڤێرێ ئاڤ هەبوو، پاشی دێ چنە چیایێ خەمرێ -ئانکو مەیێ- ، ئەو چیایێ مالا پیرۆز (بیت المقدس) دێ بێژن: مە شەرێ وان کر یێن کو د ئەردی دا، ڤێجا وەرن دا شەرێ وان بکەین یێن ل ئەسمانان، دێ تیرێن خو هاڤێژنە ئەسمانان، دێ خودێ مەزن تیرێن وان زڤرینیت ب خوین ڤە)).

فەرموودا سیھـ و شەشێ

دەججال پرسیارا قەسپێن بیسان و دەریاچا طەبەریێ دکەت

عـن فَـاطِـمَةَ بِـنْتِ قَـيْسٍ رضي الـله عـنها ، أَنَّ نَـبِيَّ الـلهِ ﷺ صَـعِدَ الَمنْبرَ فَضَحِكَ فَقَالَ: (إِنَّ تَمِيمًا الدَّارِيَّ(1) حدَّثَنِي بحَدِيثٍ، فَفَرِحْتُ بِهِ، فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُحَدِّثَكُمْ، حَدَّثَنِي: أَنَّ ناسًا مِنْ أَهْلِ فِلَسْطِينَ رَكِبُوا سَفِينَةً فِي البَحْرِ، فَجَالَتْ(2) بِهِمْ حَتَّى قَذَفَتْهُمْ(3) فِي جزيرةٍ من جَزَائِرِ البَحْرِ، فَإِذَا هُمْ بِدابة، لبَّاسة(4)، ناشرة شعرها، فقالوا: ما أنت؟ قالت: أنا الجسَّاسَةُ(5) قَالُوا: فَأَخْبرينَا، قَالَتْ: لا أُخْبِرُكُم ولا أَستَخْبِرُكُم، وَلَكِنْ ائتُوا أَقْصَى القَرْيَةِ، فَإِنَّ ثَمَّ مَنْ يُخْبِرُكم ويَستَخْبِرُكُم، فَأَتَيْنَا أَقْصَى القَرْيَةِ، فَإِذَا رَجُل مُوَثَّقٌ بِسِلْسِلَةٍ، فَقَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ عَيْنِ زُغَرَ(6)،

---

(1) تميم الداري: أسلم سنة تسع للهجرة، وكان بالمدينة ثم انتقل إلى الشام، فنزل ببيت المقدس، وقد روى عنه النبي صلى الله عليه وسلم قصة الجساسة، وهذه منقبة شريفة لتميم رضي الله عنه ، وقدم على النبي صلى الله عليه وسأله أن يقطعه حبرون الخليل - فأجابه وكتب صلى الله عليه وسلم له كتابًا.
(2)فجالت: حوّلتهم عن القصد والمسار.
(3)قذفتهم: أي ألقتهم.
(4)لباسة: كثيرة اللباس.
(5)الجساسة: سميت بذلك لتجسسها الأخبار للدجال.
(6)عين زغر: عين بالشام من أرض البلقاء، وقيل: بلدة معروفة في الجانب القبلي من الشام.

قُلْنَا: مَلأَى تَدْفِقُ قَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ البُحَيْرَةِ(7)، قُلْنَا: مَلأَى تَدْفُقُ، قَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ نَخْلِ بَيْسان(8)، الَّذِي بَيْنَ الأَرْدُنِ وفِلِسْطِينَ، هَلْ أَطْعَمَ(9).؟ قُلْنَا: نَعَمَ، قَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ النَّبِيِّ، هَلْ بُعِثَ؟ قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: أَخْبِرُونِي كَيْفَ النَّاسُ إِليهِ؟ قُلْنَا: سِرَاعٌ قَالَ: فَنزَّى نَزْوَةً حَتَى كَادَ، قُلْنَا: فَمَا أَنْتَ؟ قَالَ: أَنَا الدَّجَالُ(10). وإِنَّهُ يَدْخُلُ الأَمْصَارَ كُلَّهَا إِلَّا طَيْبَةَ، وَطَيْبَةَ: المَدِينَةُ)(11)

ژ کیسێ فـــاتیما کچا قەیسی -خـــودێ ژێ ڕازی بیت- گـــوت: پێغەمـــبەرێ خـــودێ ﷺ، بـــلند بـــوو سەر مینبەرێ و کرە کەنی و گوت: ((تەمیمێ داری بۆ من فەرموودەیەك یێ ڤەگێڕایێ، گەلەك پێ دلخوش بـووم، مـن ڤیا بـو هەوە ژی ڤەگێڕم، گـوتە مـن: هـندەك مـــروڤ ژ خەلکێ فلســـطینێ سیاری کەشـــتییەکێ -سەفینەکێ- بـوون د دەریایێ دا، د بـن وانـدا هەژیا هەتـا هـاڤێتینە گـزیرتەکێ ژ گـــزیرتێن دەریایی، دەهـــبەیەك ل بەراهیا وان دەرکەفـــت گەلەك جلك ل بەر بـوون، پـرچـا خۆ ڤەکر بـوو، گـوتنێ: تـو کی؟ گـوت ئەز جەســاسەمە. گـوتنێ: بۆ مە بێژە؟ گـوت: نە ئەز بـو هەوە دبێژم نە داخـازا گـوتنێ ژ مـن بکەن، بەلێ هەرنە دومـاهیا گـونـدی، ئێکێ

(7) البحيرة: تصغير البحر. وفي رواية مسلم: ((عن بحيرة طبرية)).
(8) بيسان: من أقدم مدن فلسطين، وتعد حلقة وصل بين وادي الأردن شرقًا ومرج بني عامر غربًا، وقعت تحت الاحتلال اليهودي في 1948/5/12م.
(9)هل أطعم: أي هل أثمر.
(10)الدجال: أي الكذاب.
(11)أخرجه مسلم (2942)، والترمذي (2253) بهذا اللفظ.

ل وێرێ هەی دێ بـو هەوە بێژیت، و دێ پرسیارا ژ هەوە کەت، ئەم چـــووینە دومـــاهیکا گـــونـــدی، مە دیت زەلامەکە یێ گـــرێدایيە ب زنجیران، ئەوی گـــوت: بۆ مـــن بەحسێ کانیا زوغەرێ بکەن؟ مە گـوتێ : یا پرە ژ ئـاقێ گـوت: بۆ مـن بەحسێ دەریاچەیێ بکەن؟ مە گـــوتێ یا پرە ژ ئـــاقێ گـــوت: بۆ مـــن بەحسێ دار قەســـپێن بەیسانێ بکەن؟ ئەوا دکەڤیتە د نـاڤبەرا ئـوردنێ و فلسـطینێ دا، ئەرێ بەرهەم دایە؟ مە گـــوتێ: بەلێ گـــوت: بۆ مـــن بەحـــسێ پێغەمبەری بکەن ئەرێ هـاتیە هـنارتنێ؟ مە گـوتێ بەلێ، گـوت: بۆ مـــن بێژن خەلـــك چەوا بەرەڤ وی دچـــن؟ مە گـــوتێ: خەلـــك ب شێوەیەکێ بـــلەز بەرەڤ وی ڤە دچـــن، گـــوت خۆ هـــاڤێت هـاڤێتنەکا وەسـا مە گـوت هـندە دێ قیدێن خـو ڤەکەت، گـوت: مە گوتێ تو کی؟ گوت ئەز دەججالم.

گـــوت: پێغەمـــبەر دبێژیت ئەو دێ چیتە هەمی بـــاژێران، طەیبە تێنەبیت، وطەیبە: مەدینەیە)).

فەرموودا سیھـ و حەفتێ

عیسا سلّاڤ لێبن دەججالی ل فلسطینێ دکوژیت

عن عائشة رضي الله عنها قالت: ((دخل عليَّ رسول اللّه ﷺ، وأنا أبكي، فقال لي: (ما يُبكِيك؟) قلتُ: يا رسول الله !ذكرتُ الدجالَ فَبكيتُ، فقال رسول اللّٰه ﷺ: ((إنْ يَخرجُ الدَّجالُ وأَنا حَيٌّ كَفيتُكُموهُ، وإنْ يَخرجُ بعدي؛ فإنَّ رَبَّكُم عزّ وجلّ لَيسَ بأَعورَ، وإنه يخرُجُ في يَهوديَّةِ أَصبهانَ)[1] حتَّى يأتيَ المدينةَ، فينزل نَاحِيَتَها، وَلَهَا يَومئذٍ سبعةُ أبواب، على كُلِّ نَقْبٍ مِنها مَلَكانِ فيخرُجَ إليهِ شِرَارُ أَهْلِها، حَتَّى يَأتيَ فِلَسطينَ بَابَ لُدٍّ[2]، فَينزلَ عيسى، فَيَقْتُلَهُ ثُم يمَكُثَ عيسى في الأرضِ أَربعينَ سَنَةً إِمامًا عدلاً، وحَكَمًا مُقسِطًا))[3]

---

(1) أصبهان: مدينة ايرانية تبعد (340)كم شمال طهران، فتحت في عهد عمر بن الخطاب عام 19هـ او 23هـ، و فيها عدد كبير من اليهود و الكنس اليهودية، أهمها: كنيس ملا يعقوب اليهودي، واول ما وجد فيها من اليهود في عهد =«بختنصر)) لما غزابيت المقدس وسبي أهلها من اليهود وأنزلهم (أصبهان)) فبنوالهم في طرف مدينة (جي) و بقى محلة نزلوهاه القايل وعمرن أعوة الهودية ثم مدية أصبهان اليوم.

(2) لدّ: مدينة فلسطينية تقع على مسافة (16) كم جنوبي شرق يافا، وأقل من (5) كم شمالي شرق الرملة، فتحها الصحابي عمرو بن العاص رضي الله عنه في خلافة آبي بكر رضي الله عنه، واحتلها اليهود في 1948/7/11م.

(3) أخرجه أحمد (24467) بهذا اللفظ، وأشار ابن خزيمة في مقدمة التوحيد (103) أنه صح وثبت بالإسناد الثابت الصحيح، قال ابن كثير في نهاية «البداية والنهاية) (135/1): ((إسناده لابآس به وله شاهد»، قال الهيثمي في ((مجمع الزوائد» (338/7): (رجال الصحيح غير الحضرمي وهو ثقة و أشار ابن حجر في هداية الرواة (139/5)أنه حسن كما بين في المقدمة وصحح إسناده الألباني في ((قصة المسيح الدجال)» (ص: 60

ژ کیسێ دایکا باوەرداران عائیشایێ -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: ((پێغەمبەرێ خودێ ﷺ هاتە دەف من و ئەزا دکەمە گری گوتە: من ئەو چ تشتە تە دگرینیت؟ گوت: من گوتێ: ئەی پێغەمبەرێ خودێ من هزرا دەججالی کر من کرە گری، پێغەمبەرێ خودێ ﷺ، گۆت: ئەگەر دەججال دەرکەڤیت و بهێت و ئەز یێ ساخ بم ئەز تێرا وی هەمە پێش هەوە ڤە، ئەگەر پشتی من هات و دەرکەفت، هندی خودایێ هەوەیە نە یێ کورەیە، و ئەو دێ دەرکەڤیت ژ ناڤ یەهودییێن ئەسبهان هەتا بهێتە باژێرێ مەدینێ، دێ هێتە لایەکێ مەدینێ، وی دەمی باژێرێ مەدینێ حەفت دەرگەهـ یێن هەیـن، هەر دەرگەهەك ژ وان دوو مەلائیکەت یێ ل وێرێ دێ خراب ترین کەسێن وێ بو دەرکەڤن، هەتا د گەهیتە فلسطینێ ل دەرگەهێ لود، دێ عیسا سلاڤ لێ بن ئێتە خار، و دێ وی کوژیت دێ عیسا چل سالان مینت د ئەردی دا پێشەوایەکێ دادپەروەر بیت، و دەستهەلاتەکا دادپەروەر کەت)).

فەرموودا سیهـ و هەشتێ

عیسا سلاڤ لێ بن پێشەنگییا خەلکی دکەت

ل بەیتۆلمەقدس

عَنْ أَبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قال: سَمِعْتُ أَبَا القَاسِمِ الصَّادِقَ المَصْدُوقَ ﷺ يَقُولُ: ((يَخْرُجُ أَعْوَرُ الدَّجَّالِ مَسِيحُ الضَّلالَةِ قِبَلَ المَشْرِقِ في زَمَنِ اخْتِلافٍ مِنَ النَّاسِ وفُرْقَةٍ، فَيَبْلُغُ ما شَاءَ اللهُ أَنْ يَبْلُغَ مِنَ الأَرْضِ، في أَرْبَعِينَ يَوْمًا، اللَّه أَعْلَمُ مَا مِقْدَارُهَا، فَيَلْقَى المؤْمِنُونَ شِدَّةً شَدِيدَةً، ثُمَّ يَنْزِلُ عَيسَى بِنُ مَرْيَمَ ﷺ من السَّمَاءِ فَيُؤَمُّ النَّاسَ[1]، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسُه مِنْ رَكْعَتِه، قال: سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، قَتَلَ الله المسيحَ الدَّجَالَ، وظَهَرَ المُسْلِمُونَ))[2]

ژ کیسێ ئەبو هورەیرەیی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: من گوهـ ل بابێ قاسمی بوو ئەوێ ڕاستگۆ و ڕاست ﷺ گوت: ((دێ دەججالێ کورە خودانێ سەردابرنێ دەرکەڤیت ژ لایێ ڕۆژ هەلاتی ڤە ل دەمەکێ دا کو خەلك ب هەڤرکی چووین و ژێکڤەبووین،

---

(1) قال الألباني في صحيح موارد الظمآن (2/336-237) يصلي بهم إمامًا، وهذا وهو في بيت المقدس حيث يقتل العَلتملا الدجال ب(لد». وقال: فهو هناك مأموم - أي في دمشق حيث ينزل - وفي بيت المقدس، وذلك يكون بعد وفاة المهدي، وانتقال عيسى عليه السلام من دمشق إلى القدس.

(2) أخرجه ابن حبان (6812)، وأخرجه البزار (9642)، وأورده الهيثمي في ((المجمع» (12543) بهذا اللفظ: «رجاله رجال الصحيح غير علي بن المنذر وهو ثقة» وجوَّد إسناده الحافظ في الفتح (108/13)، وقال الألباني في (قصة المسيح الدجال)) (ص : 55/45): (إسناده صحيح)»، وصحيح موارد الظمآن (1598)، والتعليقات الحسان على صحيح ابن حبان (6773).

و دێ گەهیتە وی جهی یێ کو خـــودێ مەزن حەزکری بـــگەهیتی ژ ئەردی، د چـل روژان دا، و خـودێ دزانیت کا دێ چەنـد د ئەردی دا گەرییێت، دێ بـــاوەردار دژواریەکا زێدە دژوار بینن، پـــاشی دێ عیسایێ کورێ مەریەمێ سـلاڤ لێ بـن ژ ئەسمانان ئێتە خـار دێ پێش نڤێژیێ بـــو خەلکێ کەت، ئەگەر سەرێ خـــو ژ روکوعـــا خۆ راکر، دێ بێژیت: سَـــمِعَ الـــلهُ لِـــمَنْ حَـــمِدَهُ، دێ خـــودایێ مەزن مەسیحێ دەججال کوژیت ،و موسلمان دێ ب سەرکەڤن)).

فەرموودا سیھـ و نەھێ

دار وبەر هەتکا جوهییان دبەن ل فلسطینێ

عـن أبي هُـريـرةَ رضي الـلـه عـنه أنَّ رسـولَ الـلهِ ﷺ قـال: ((لا تَـقومُ السَّاعـةُ حتَّى يقاتِلَ المسلمونَ اليهودَ، فَيقتُلُهُمُ المسلمونَ،حتَّى يـختبئَ الـيَهُوديُّ مِـن وَراءِ الحَجَـرِ والشَّجَـرِ[1]، فَـيقولُ الحجَـرُ أَو الشجـرُ[2]: يـا مُسـلِمُ؛ يـا عَـبْدَ الـلهِ! هَـذا يَـهودِيٌّ خَـلفِي فَـتَعالَ فاقتُلْهُ، إِلَّا الغَرقَدَ[3]؛ فإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ اليهودِ))[4]

ژ کیسێ ئەبو هورەیرەیی -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت:پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((روژا دوماهیێ (يوم القيامة) نا ڕابیت هەتا کۆ موسلمان شەرێ جوهیان بکەن، موسلمان دێ وان کوژن، هەتا کو کەسێن جـوهی خۆ ل پشـت بەر و داران ڤەدشێرن، دێ بەر و دار بێژن: ئەی موسلمان ؛ ئەی بەندەیێ خودێ ئەها ئەڤە جوهیەکێ ل پشـــت مـــن وەرە بکوژە، ژبلی دارا غەرقەدێ؛ ئەو ئیك ژ دارێن جوهیانە)).

---

(1) حتى يختبئ اليهودي من وراء الحجر والشجر»: ذلك يقع قبل الدجال، وهو من علامات نبوة محمد وعطل ن يخبر عما سيقع

(2) فيقول الحجر أو الشجر: يا مسلم يا عبدالله)): فلا يبقى = شيء مما يتوارى به يهودي إلا أنطق اللّٰه ذلك الشيء (إلا الغرقد شجر اليهود)، وفي الحديث ظهور الايات قرب قيام الساعة من كلام الجهاد من شجر وحجر، وظاهره أن ذلك ينطق حقيقة، ويحتمل المجاز بأن يكون المراد أنهم لا يفيدهم الاختباء. (فتح الباري 706/6).

(3)الغرقد: نوع من شجر الشوك صغيره يسمى العوسج معروف ببلاد بيت المقدس، وهناك يكون قتل الدجال واليهود. (شرح النووي على مسلم 63,62/18).

(4)أخرجه البخاري (2926)، ومسلم (2922)، بهذا اللفظ.

فەرموودا چلێ

شام عەردێ خرڤەبوونێ و بەڵاڤبوونێ یە

عن أبي ذرٍّ رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ((الشَّامُ أرضُ المحشَرِ والمنشَرِ(1))(2)

ژ کیسێ ئەبو زەری -خودێ ژێ ڕازی بیت- گوت: پێغەمبەرێ خودێ ﷺ گوت: ((شام ئەردێ خرڤەبوونێ و بەڵاڤبوونێ یە).

(1) أرض المحشر والمنشر: أي البقعة التي يُجمع الناس فيها إلى الحساب، وينشرون من قبورهم، ثم يساقون إليها،خصت بذلك لأنها الارض التي قال الله فيها (بُرَكْنَا فِيهَا لِلْعُلَمِينَ) و أكثر الأنبياء بعثوا منّها، فانتشرت في العالَمين شرائعهم، فناسب كونها أرض المحشر والمَنشرَ. (فيض القدير - 171/14).

(2) أخرجه البيهقي في (شعب الإيمان)) (4145)، والطبراني في (الأوسط)) (8230)، قال المنذري في ((الترغيب والترهيب»: (إسناده لا بآس به وفي متنه غرابة))، وقال الهيثمي في (مجمع الزوائد» (٧ /٤) : «رجاله رجال الصحيح))، وصححه الألباني في (الترغيب والترهيب)) (1179).

دوماهی

ئەڤە ئەم هـــاتینە دومـــاهیا ڤێ پەرتـــوکێ، بەلێ ئەم نە هـــاتینە دومـــاهیا جیرانیێ و مـــافێ وی لـــسەر جیرانێ وی، ڤێجا ئەی مـــوسڵمان یێ هشیاربە ژ بنپێکرنـــا مـــافێن وی، ونەزانینا قەدر و قیمەتـــا وی، و بێ ئـــاگەهـــبی ژ مـــاڵ و حـــالی وی، و نەزان بی ب ئەحکام و ئادابێن جیرانیێ.

بەلکۆ دڤێت ئەم هەمی پێکڤە دەستپێ بکەین ژ خێزان و جیرانیێ، وئەڤە زامنێ وێ چەنـــدێ یە کۆ بـــاژێر و وەڵات پێکڤە د خێر وخۆشی و ئێمناهیێ دا بژین، و هاریکاری و چاکی وڤیانا خێرێ دناڤ واندا پەیدا ببیت، هەر ئێك دەستێ یێ دیتر بگریت بەرەڤ کناری ئـــارامیێ بـــدەنە ڕێ، چـــونکی د گۆتـــنەکێ دا دهێتە گۆتـــن: جیران ژبەری خـــانی یە، ودبێژن: ل گـــورەی قەدرێ جیرانی بـــهایێ خـــانی دهێتە دەســـتنیشاکرن، ویا هـــاتیە گۆتنێ: جیرانێ بـــاش ژ بەختەوەریێ یە.

و هەمی سوپاسی بۆ خودێ ل دەستپێك و دوماهیێ.

والحمد لله رب العالمين

وصلى اللّٰه وسلم على نبينا محمد

وعلى آله وصحبه أجمعين

ناڤەڕوک

دەستویریا وەرگێڕانێ 4
پێشەکییا وەرگێڕی 5
پێشەکی.....10
مزگەفتا ئەقصایێ ئێکەم ڕوگەها موسڵمانان بوو 13
مزگەفتا ئەقصایێ دووەم مزگەفتە هاتیە دانان لسەر ئەردی 14
خێرا نڤێژێ د مزگەفتا ئەقصایێ ڤە 15
سێیەم مزگەفتە یا کۆ گەشت بۆ دهێتە کرن 17
خێرا ئیعتیکافێ ل مزگەفتا ئەقصایێ.....18
دروست بوونا نەزرکرنا نڤێژان ل بەیتۆلمەقدس 19
بوراق گیانەوەرا پێغەمبەری بوو ﷺ ژ مەککەهێ هەتا بەیتۆلمەقدسێ.....20
موعجیزا ئیسرایا (شەڤگێریا) پێغەمبەری ﷺ ژ مەککەهێ هەتا بەیتۆلمەقدسێ.....21
پەیامبەر موحەممەدی ﷺ فیترەت هەلبژارت ل مزگەفتا ئەقصایێ 23
پەیامبەر موحەممەدی ﷺ ئیمامەتیا پێغەمبەران کر شەڤا ئیسرایێ ل مزگەفتا ئەقصایێ 25
مزگەفتا ئەقصایێ بۆ پێغەمبەری ﷺ هاتە نیشان دان ل مەککەهێ ..28
مزگەفتا پەیامبەر موحەممەدی ﷺ فەڵەیێنی بەیتۆلمەقدسێ 29
مزگەفتا ئەقصایێ میحرابا تەقوادارایە 31
موسا سڵاڤ لێبن ژ خودێ دخوازیت ڕوحا وی ل نێزیک فلسطینێ بکێشیت 34
هەتاڤ بۆ یوشەعێ کورێ نونی سڵاڤ لێبن هاتە ڕاگرتن.....36
سولیمان سڵاڤ لێبن ئاڤاهیێ مزگەفتا ئەقصایێ نویژەن دکەت 37
چەپچەپیسکێ ئاگرێ بەیتۆلمەقدسێ خۆشدکر دەمێ هاتیە سۆتن.39

کەلەخێ یوسفی سڵاڤ لێبن هاتە هلگرتن بۆ عەردێ پیرۆز.....40
مزگەفتا ئەقصایێ مینبەرا پێغەمبەرایە 43
کولا ڕەشا شامێ (طاعون) شەهادەیە بۆ ئوممەتا پێغەمبەرموحەممەدی ﷺ و ئیزایە لسەر کافران 45
ستۆینا دینی ل شامێ یە 46
پەیامبەر موحەممەد ﷺ دوعاییێن بەرەکەتێ بۆ شامێ دکەت.....47
خێرا مشەختبوونێ بۆ وەلاتێ شامێ 49
نیڤا مالا باوەرداران ل شامێ یە 50
شام پەناگەها باوەردایە ل دوماهیا زەمانی 51
شام جهێ کوما سەرکەفتی یە 52
خودێ کەفالەتا کری ب شامێ و خەلکێ وێ 53
ملیاکەتێن خودێ چەنگێن خۆ ییّن دانایە لسەر شامێ.....54
هەکە خەلکێ شامێ پویچ بوو، چ خێر د هەوە دا نینە.....55
عەسقەلان بخێرترین زێرەڤانییە د ڕێکا خودێ دا 56
هاتنا خوارا خیلافەتێ د عەردێ پیرۆزدا ل دوماهیا زەمانی.....57
ڤەکرنا بەیتۆلمەقدسێ ژ نیشانێت قیامەتێ یە 58
ئاڤکرنا بەیتۆلمەقدسێ ل دوماهیا زەمانی 60
دەججال ناچیتە د مزگەفتا ئەقصایێ دا 61
یەئجوج و مەئجوج دێ ئاڤا دەریاچا طەبەریێ ڤەخۆن 63
دەججال پرسیارا قەسپێن بیسان و دەریاچا طەبەریێ دکەت.....65
عیسا سڵاڤ لێبن دەججالی ل فلسطینێ دکوژیت.....68
عیسا سڵاڤ لێبن پێشەنگییا خەلکی دکەت ل بەیتۆلمەقدس.....70
دار وبەر هەتکا جوهییان دبەن ل فلسطینێ 72
شام عەردێ خرڤەبوونێ و بەڵاڤبوونێ یە.....73
دوماهی.....71
ناڤەڕوک 73



www.mzgaft.com

مزگەفت



www.mzgaft.com